

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

1. Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 911/89 της Επιτροπής της 10ης Απριλίου 1989 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως 1
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 912/89 της Επιτροπής της 10ης Απριλίου 1989 περί καθορισμού των προμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη 3
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 913/89 της Επιτροπής της 10ης Απριλίου 1989 για την πώληση, μη μεταποιημένων σταφίδων από τους οργανισμούς αποθεματοποίησης για την παρασκευή αλκοόλης 5
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 914/89 της Επιτροπής της 10ης Απριλίου 1989 για την πώληση σε προκαθορισμένη τιμή μη μεταποιημένων σταφίδων εσοδειών 1985 και 1986 στις βιομηχανίες απόσταξης 7
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 915/89 της Επιτροπής της 10ης Απριλίου 1989 για λεπτομέρειες εφαρμογής καθεστώτος απαλλαγής από εισφορές συνυπευθυνότητας στον τομέα των σιτηρών υπέρ των παραγωγών που έχουν συμμετάσχει στο καθεστώς της προσωρινής παύσης καλλιέργειας αροσίμων γαιών 9
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 916/89 της Επιτροπής της 10ης Απριλίου 1989 περί καθορισμού των τιμών αναγωγής των δαμασκηνών για την περίοδο εμπορίας 1989 11
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 917/89 της Επιτροπής της 10ης Απριλίου 1989 περί καθορισμού των τιμών αναγωγής των επιτραπέζιων σταφυλιών για την περίοδο εμπορίας 1989 13
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 918/89 της Επιτροπής της 10ης Απριλίου 1989 περί καθορισμού των τιμών αναφοράς για τα δερικόκα της περιόδου εμπορίας 1989 15
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 919/89 της Επιτροπής της 10ης Απριλίου 1989 περί καθορισμού των τιμών αναγωγής των ροδακίνων, συμπεριλαμβανομένων και των ροδακίνων υπό την ονομασία *brugnon* και *nectarines*, για την περίοδο εμπορίας 1989 17
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 920/89 της Επιτροπής της 10ης Απριλίου 1989 για τον καθορισμό των κανόνων ποιότητας για τα καρότα, τα εσπεριδοειδή και τα επιτραπέζια μήλα και αχλάδια και την τροποποίηση του κανονισμού αριθ. 58 19

2.

(συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

Οι πράξεις οι τίτλοι των οποίων έχουν τυπωθεί με ημίμαυρα στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισης που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

Περιεχόμενα (συνέχεια)		
	* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 921/89 της Επιτροπής της 10ης Απριλίου 1989 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 890/78 σχετικά με τις λεπτομέρειες πιστοποιήσεως του λυκίσκου	40
	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 922/89 της Επιτροπής της 10ης Απριλίου 1989 περί καταργήσεως της εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή αγκινάρων καταγωγής Ισπανίας (εκτός Καναρίων Νήσων)	41
	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 923/89 της Επιτροπής της 10ης Απριλίου 1989 περί τροποποιήσεως των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με δάση τα σιτηρά και την όρυζα	42
	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 924/89 της Επιτροπής της 10ης Απριλίου 1989 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη ...	44

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Συμβούλιο

89/241/ΕΟΚ:

- * Απόφαση του Συμβουλίου της 5ης Απριλίου 1989 για την τροποποίηση της απόφασης 87/499/ΕΟΚ για τη θέσπιση κοινοτικού προγράμματος σχετικά με την ηλεκτρονική μεταβίβαση δεδομένων για εμπορική χρήση μέσω των δικτύων επικοινωνίας (TEDIS) 46

89/242/ΕΟΚ:

- * Απόφαση του Συμβουλίου της 5ης Απριλίου 1989 για την τροποποίηση της απόφασης 78/774/ΕΟΚ περί των δραστηριοτήτων ορισμένων τρίτων χωρών στον τομέα των θαλάσσιων μεταφορών

89/243/ΕΟΚ:

- * Απόφαση του Συμβουλίου της 5ης Απριλίου 1989 για τη συνέχιση της συλλογής πληροφοριών για τις δραστηριότητες των μεταφορέων που συμμετέχουν στις θαλάσσιες μεταφορές τακτικών γραμμών σε ορισμένες περιοχές εκμετάλλευσης

Διορθωτικά

- * Διορθωτικό στην οριστική έγκριση του γενικού προϋπολογισμού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων για το οικονομικό έτος 1989 (89/40/ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) (ΕΕ αριθ. L 26 της 30.1.1989)

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 911/89 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Απριλίου 1989

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 166/89⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 5,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1636/87⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγούριων και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2401/88 της Επιτροπής⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε

συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση, και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 7 Απριλίου 1989·

ότι ο διορθωτικός συντελεστής που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση εφαρμόζεται σε όλα τα στοιχεία υπολογισμού των εισφορών, περιλαμβανομένων και των συντελεστών ισοτιμίας·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2401/88 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 11 Απριλίου 1989.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 20 της 25. 1. 1989, σ. 16.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 153 της 13. 6. 1987, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 205 της 30. 7. 1988, σ. 96.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Απριλίου 1989.

Για την Επιτροπή
Ray MAC SHARRY
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 10ης Απριλίου 1989 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορές	
	Πορτογαλία	Τρίτες χώρες
0709 90 60	23,43	130,98
0712 90 19	23,43	130,98
1001 10 10	57,12	188,94 ⁽¹⁾ ^(?)
1001 10 90	57,12	188,94 ⁽¹⁾ ^(?)
1001 90 91	33,89	124,63
1001 90 99	33,89	124,63
1002 00 00	61,56	113,70 ⁽⁶⁾
1003 00 10	52,12	118,53
1003 00 90	52,12	118,53
1004 00 10	43,18	84,44
1004 00 90	43,18	84,44
1005 10 90	23,43	130,98 ^(?) ^(?)
1005 90 00	23,43	130,98 ^(?) ^(?)
1007 00 90	46,77	139,10 ⁽⁴⁾
1008 10 00	52,12	24,45
1008 20 00	52,12	35,34 ⁽⁴⁾
1008 30 00	52,12	0,00 ⁽⁵⁾
1008 90 10	(?)	(?)
1008 90 90	52,12	0,00
1101 00 00	61,97	189,01
1102 10 00	100,71	173,71
1103 11 10	102,11	306,43
1103 11 90	65,30	202,50

(¹) Για τον σκληρό σίτο καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,60 Ecu ανά τόνο.

(²) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 486/85, οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών και που εισάγονται στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

(³) Για τον αραβόσιτο καταγωγής ACP ή PTOM, η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 1,81 Ecu ανά τόνο.

(⁴) Για τον κέγχρο και το σόργο καταγωγής ACP ή PTOM, η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 50 %.

(⁵) Για τον σκληρό σίτο και τον κέγχρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,60 Ecu ανά τόνο.

(⁶) Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή σικάλεως απευθείας από την Τουρκία στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 142 της 9. 6. 1977, σ. 10) και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 271 της 10. 12. 1971, σ. 22).

(⁷) Κατά την εισαγωγή του προϊόντος που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1008 90 10 (τριτικάλλ), εισπράττεται η εισφορά που εφαρμόζεται στη σικάλη.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 912/89 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Απριλίου 1989

περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 166/89⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 6,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1636/87⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές για τα σιτηρά και τη δύνη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2402/88 της Επιτροπής⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το διορθωτικό συντε-

λεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

— για τα άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση, και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 7 Απριλίου 1989·

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές *cif* και τις τιμές *cif* αγοράς της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος τροποποιούνται σύμφωνα με τα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της δύνης, προέλευσης Πορτογαλίας, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται στο μηδέν.

2. Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της δύνης, προέλευσης τρίτων χωρών, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 11 Απριλίου 1989.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Απριλίου 1989.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 20 της 25. 1. 1989, σ. 16.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 153 της 13. 6. 1987, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 205 της 30. 7. 1988, σ. 99.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 10ης Απριλίου 1989 περί καθορισμού των προμηδοτήσεων που προσδίδονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύνη

Α. Σιτηρά και άλευρα

(Εκμ/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία
	4	5	6	7
0709 90 60	0	0,28	0,28	0
0712 90 19	0	0,28	0,28	0
1001 10 10	0	3,22	3,22	3,22
1001 10 90	0	3,22	3,22	3,22
1001 90 91	0	0	0	6,24
1001 90 99	0	0	0	6,24
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0,28	0,28	0
1005 90 00	0	0,28	0,28	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	8,74

Β. Βύνη

(Εκμ/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία	4η προθεσμία
	4	5	6	7	8
1107 10 11	0	0	0	11,11	11,11
1107 10 19	0	0	0	8,30	8,30
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 913/89 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Απριλίου 1989

για την πώληση, μη μεταποιημένων σταφίδων από τους οργανισμούς αποθεματοποίησης για την παρασκευή αλκοόλης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 426/86 του Συμβουλίου της 24ης Φεβρουαρίου 1986 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα οπωροκηπευτικά⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2247/88⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 8 και το άρθρο 20,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1277/84 του Συμβουλίου της 8ης Μαΐου 1984 για τον καθορισμό των γενικών κανόνων του καθεστώτος ενισχύσεως στην παραγωγή στον τομέα των μεταποιημένων οπωροκηπευτικών⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 626/85 της Επιτροπής της 12ης Μαρτίου 1985 σχετικά με την αγορά, πώληση και αποθεματοποίηση μη μεταποιημένων σταφίδων και ξηρών σύκων από τους οργανισμούς αποθεματοποίησης⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2328/88⁽⁵⁾, προβλέπει ότι τα προϊόντα που προορίζονται για ειδικές χρήσεις οι οποίες θα καθορισθούν, πωλούνται σε προκαθορισμένες τιμές ή στο πλαίσιο διαδικασίας δημοπρασίας·

ότι οι μη μεταποιημένες σταφίδες χρησιμοποιούνται παραδοσιακά από τις βιομηχανίες απόσταξης· ότι τα προϊόντα που αγοράστηκαν από τους οργανισμούς αποθεματοποίησης πρέπει να πωληθούν για το σκοπό αυτό· ότι οι όροι που διέπουν τις αγορές πρέπει να είναι τέτοιοι ώστε να αποφευχθεί η διατάραξη της κοινοτικής αγοράς αλκοόλης και αλκοολούχων ποτών· ότι τα προϊόντα αυτά πρέπει να πωλούνται σε προκαθορισμένες τιμές·

ότι, προκειμένου να εξασφαλισθεί ενιαία μεταχείριση των βιομηχανιών απόσταξης σε όλα τα κράτη μέλη, πρέπει να ορισθεί το τελικό προϊόν που θα ληφθεί· ότι θα πρέπει να απαιτείται η σύσταση εγγύησης μεταποίησης για να εξασφαλιστεί ότι οι μη μεταποιημένες σταφίδες χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις ισχύουσες διατάξεις·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 626/85 θεσπίζει τις διατάξεις που πρέπει να πληρούνται όταν πωλούνται τα προϊόντα από τους οργανισμούς αποθεματοποίησης· ότι η αίτηση αγοράς που αναφέρεται στο άρθρο 7 παράγραφος 2 του εν λόγω κανονισμού θα πρέπει να συμπληρώνεται με δήλωση από τον αγοραστή στην οποία αναφέρονται οι περιορισμοί των χρήσεων των προϊόντων·

ότι η Επιτροπή Διαχειρίσεως Μεταποιημένων Προϊόντων με βάση τα Οπωροκηπευτικά δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρός της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι μη μεταποιημένες σταφίδες που έχουν αγορασθεί από τους οργανισμούς αποθεματοποίησης δύνανται να πωληθούν σε προκαθορισμένη τιμή στις βιομηχανίες απόσταξης σύμφωνα με τις διατάξεις που καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 2

1. Οι μη μεταποιημένες σταφίδες χρησιμοποιούνται για την παρασκευή αλκοόλης αλκοολικού τίτλου 80 % vol ή μεγαλύτερου που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 2207 10 00. Η παρασκευή περατώνεται το αργότερο εντός 120 ημερών από την ημέρα αποδοχής της αίτησης αγοράς που αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 626/85, κατ' εφαρμογή του άρθρου 6 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού.

2. Συνίσταται εγγύηση μεταποίησης με την οποία εξασφαλίζεται ότι οι μη μεταποιημένες σταφίδες χρησιμοποιούνται μέσα στην καθορισμένη προθεσμία για την παρασκευή αλκοόλης που αναφέρεται στην παράγραφο 1.

3. Οι υποχρεώσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 θεωρούνται ως πρωτογενείς απαιτήσεις κατά την έννοια του άρθρου 20 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85 της Επιτροπής⁽⁶⁾. Θεωρούνται ότι πληρούνται εάν ο αγοραστής προσκομίσει την απόδειξη τηρήσεώς τους σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 569/88 της Επιτροπής⁽⁷⁾.

Άρθρο 3

Η αίτηση αγοράς περιέχει εκτός των λεπτομερειών που προβλέπονται στο άρθρο 7 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 626/85, πρέπει να περιλαμβάνει δήλωση με την οποία οι αιτούντες αναλαμβάνουν την υποχρέωση να χρησιμοποιούν τα προϊόντα για τους σκοπούς που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 4

Τα κράτη μέλη πρέπει, κατά τη διάρκεια της περιόδου κατά την οποία οι μη μεταποιημένες σταφίδες προσφέρονται για πώληση σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό, να ανακοινώνουν στην Επιτροπή:

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 49 της 27. 2. 1986, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 198 της 26. 7. 1988, σ. 21.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 123 της 9. 5. 1984, σ. 25.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 72 της 13. 3. 1985, σ. 7.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 202 της 27. 7. 1988, σ. 45.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 205 της 3. 8. 1985, σ. 5.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 55 της 1. 3. 1988, σ. 1.

- α) το αργότερο τη 10η ημέρα κάθε μήνα, την ποσότητα που έχει πωληθεί από την 16η ημέρα μέχρι την τελευταία ημέρα του προηγούμενου μήνα ·
- β) το αργότερο την 25η ημέρα κάθε μήνα, την ποσότητα που έχει πωληθεί κατά την περίοδο από την 1η μέχρι την 15η ημέρα του μήνα αυτού.

Άρθρο 5

Οι οργανισμοί αποθεματοποίησης που θα αναλάβουν την πώληση σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό, οι τιμές που

εφαρμόζονται και το ποσό της εγγύησης μεταποίησης καθορίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 424/86.

Άρθρο 6

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Απριλίου 1989.

Για την Επιτροπή
Ray MAC SHARRY
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 914/89 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Απριλίου 1989

για την πώληση σε προκαθορισμένη τιμή μη μεταποιημένων σταφίδων εσοδειών 1985 και 1986 στις βιομηχανίες απόσταξης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 426/86 του Συμβουλίου της 24ης Φεβρουαρίου 1986 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των μεταποιημένων προϊόντων με δάση τα οπωροκηπευτικά ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2247/88 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 8,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1277/84 του Συμβουλίου της 8ης Μαΐου 1984 για τον καθορισμό των γενικών κανόνων του καθεστώτος ενισχύσεως στην παραγωγή στον τομέα των μεταποιημένων οπωροκηπευτικών ⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 626/85 της Επιτροπής της 12ης Μαρτίου 1985 σχετικά με την αγορά, πώληση και αποθεματοποίηση μη μεταποιημένων σταφίδων και ξηρών σύκων από τους οργανισμούς αποθεματοποίησης ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2328/88 ⁽⁵⁾, προβλέπει ότι τα προϊόντα που προορίζονται για ειδικές χρήσεις πωλούνται σε προκαθορισμένες τιμές ή στο πλαίσιο διαδικασίας δημοπρασίας·ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 913/89 της Επιτροπής της 10ης Απριλίου 1989 για την πώληση μη μεταποιημένων σταφίδων από τους οργανισμούς αποθεματοποίησης για την παρασκευή αλκοόλης ⁽⁶⁾ προβλέπει ότι οι μη μεταποιημένες σταφίδες μπορούν να μεταπωληθούν σε προκαθορισμένη τιμή στις βιομηχανίες απόσταξης·

ότι οι ελληνικοί οργανισμοί αποθεματοποίησης κατέχουν περίπου 7 760 τόνους μη μεταποιημένων σταφίδων από τις εσοδείες 1985 και 1986· ότι τα προϊόντα αυτά πρέπει να προσφέρονται στις βιομηχανίες απόσταξης·

ότι η τιμή πώλησης πρέπει να καθορισθεί έτσι ώστε να αποφευχθεί οποιαδήποτε διατάραξη της κοινοτικής αγοράς αλκοόλης και αλκοολούχων ποτών·

ότι το ποσό της εγγύησης μεταποίησης που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 913/89 πρέπει να καθορισθεί λαμβάνοντας υπόψη τη διαφορά μεταξύ της κανονικής τιμής αγοράς για τις σταφίδες και της τιμής πώλησης που καθορίζεται από τον παρόντα κανονισμό·

ότι η Επιτροπή Διαχειρίσεως Μεταποιημένων Προϊόντων με δάση τα Οπωροκηπευτικά δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι ελληνικοί οργανισμοί αποθεματοποίησης που παρατίθενται στο παράρτημα προβαίνουν στην πώληση κατ' ανώτατο όριο, 526 τόνων κορινθιακής σταφίδας συγκομιδής 1985 και 2 500 τόνων σουλτανίνας συγκομιδής 1986, σύμφωνα με τις διατάξεις των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 626/85 και (ΕΟΚ) αριθ. 913/89 σε τιμή:

- 16,8 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους για την κορινθιακή και
- 14,8 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους για τη σουλτανίνα.

2. Η εγγύηση μεταποίησης που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 913/89 καθορίζεται σε 15,1 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους για την κορινθιακή σταφίδα και σε 17,1 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους για τη σουλτανίνα.

Άρθρο 2

1. Οι αιτήσεις αγοράς πρέπει να υποβάλλονται γραπτώς σε κάθε ελληνικό οργανισμό αποθεματοποίησης, στην έδρα της ΥΔΑΓΕΠ, Αχαρνών 241, Αθήνα.

2. Οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να λάβουν πληροφορίες σχετικά με τις ποσότητες και τους τύπους αποθεματοποίησης, στις διευθύνσεις που αναφέρονται στο παράρτημα.

Άρθρο 3

1. Η αρμόδια αρχή φροντίζει ώστε να μην ξεπεραστεί η ποσότητα που προβλέπεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1.

2. Οι οργανισμοί αποθεματοποίησης πληροφορούν, κάθε ημέρα, την αρμόδια αρχή σχετικά με τις αιτήσεις και τις ποσότητες που θεωρούνται παραδεκτές κατ' εφαρμογή του άρθρου 8 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 626/85. Για το σκοπό αυτό, η εν λόγω αρχή εγκρίνει τις αιτήσεις αγοράς πριν από την αποδοχή τους.

3. Αν οι αιτήσεις αγοράς υπερβαίνουν την ποσότητα που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1, η αρμόδια αρχή κατανέμει τις διαθέσιμες ποσότητες με κλήρο.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 49 της 27. 2. 1986, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 198 της 26. 7. 1988, σ. 21.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 123 της 9. 5. 1984, σ. 25.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 72 της 13. 3. 1985, σ. 7.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 202 της 27. 7. 1988, σ. 45.

⁽⁶⁾ Βλέπε σελίδα 5 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Απριλίου 1989.

Για την Επιτροπή
Ray MAC SHARRY
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κατάλογος των οργανισμών αποθεματοποίησης που αναφέρεται στο άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού

ΣΟΥΛΤΑΝΙΝΑ

1. ΚΣΟΣ, Κανάρη 24, Αθήνα, Ελλάδα.
2. Ένωση Γεωργικών Συνεταιρισμών Ηρακλείου Κρήτης, Ηράκλειο Κρήτης, Ελλάδα
3. Ένωση Γεωργικών Συνεταιρισμών Μεσσαράς, Μοίρες Ηρακλείου Κρήτης, Ελλάδα
4. Ένωση Γεωργικών Συνεταιρισμών Μονοφατσίου, Ασημί Ηρακλείου Κρήτης, Ελλάδα

ΚΟΡΙΝΘΙΑΚΗ ΣΤΑΦΙΔΑ

1. ΑΣΟ, Μαιζώνος 241, Πάτρα, Ελλάδα.
 2. Ένωση Γεωργικών Συνεταιρισμών Ζακύνθου, Ζάκυνθος, Ελλάδα
-

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 915/89 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Απριλίου 1989

για λεπτομέρειες εφαρμογής καθεστώτος απαλλαγής από εισφορές συνυπευθυνότητας στον τομέα των σιτηρών υπέρ των παραγωγών που έχουν συμμετάσχει στο καθεστώς της προσωρινής παύσης καλλιέργειας αροσίμων γαιών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 166/89⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 5 και το άρθρο 46 παράγραφος 5,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 797/85 του Συμβουλίου της 12ης Μαρτίου 1985 για τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας των γεωργικών διαρθρώσεων⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 591/89⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 1α παράγραφος 6,

Εκτιμώντας:

ότι η απόδοση των εισφορών συνυπευθυνότητας για τους παραγωγούς που συμμετέχουν στο καθεστώς της προσωρινής παύσης καλλιέργειας των αροσίμων γαιών που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 797/85 σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1272/88 της Επιτροπής της 29ης Απριλίου 1988 για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος των ενισχύσεων που προορίζονται για την ενθάρρυνση της προσωρινής παύσης καλλιέργειας των αροσίμων γαιών⁽⁵⁾ μπορεί να γίνει για τις ποσότητες των σιτηρών που διατίθενται στο εμπόριο κατά τη διάρκεια των περιόδων κατά τις οποίες η παραγωγή έχει θιγεί από το εν λόγω καθεστώς·

ότι ένας παραγωγός που επωφελείται του καθεστώτος που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 797/85 μπορεί επίσης να επωφεληθεί του καθεστώτος άμεσου ενισχύσεως που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 729/89 του Συμβουλίου της 20ης Μαρτίου 1989 περί των γενικών κανόνων του ειδικού καθεστώτος που εφαρμόζεται στους μικρούς παραγωγούς στα πλαίσια του καθεστώτος συνυπευθυνότητας στον τομέα των σιτηρών⁽⁶⁾· ότι, στην περίπτωση αυτή, μεριμνώντας για καλή διαχείριση των εν λόγω καθεστώτων, πρέπει να εφαρμοσθεί αρχικά η απόδοση που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 729/89· ότι στην περίπτωση κατά την οποία η απόδοση αυτή είναι μερική, πρέπει να ληφθεί υπόψη αυτό στα πλαίσια του καθεστώτος που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 797/85·

ότι, εξάλλου, σε περίπτωση μη τήρησης της υποχρέωσης παύσης καλλιέργειας των αροσίμων γαιών από έναν παραγωγό, πρέπει να προβλεφθεί ότι ανακτώνται τα καταβληθέντα ποσά προσαυξημένα κατά ποσό που επιτρέπει να περιορισθεί το αδικαιολόγητο όφελος από την απόδοση·

ότι η Επιτροπή Διαχειρίσεως Σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η απόδοση που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο δεύτερη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 των εισφορών συνυπευθυνότητας που αναφέρονται στα άρθρα 4 και 46 του ίδιου κανονισμού πραγματοποιείται σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

1. Για να επωφεληθεί της αποδόσεως που αναφέρεται στο άρθρο 1, ο παραγωγός πρέπει να προσκομίσει την απόδειξη ότι έχει αναλάβει για το 30% τουλάχιστον των αροσίμων γαιών της εκμεταλλεύσεώς του την υποχρέωση που αναφέρεται στο άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1272/88.

2. Η απόδοση οφείλεται για τις ποσότητες των σιτηρών που έχουν διατεθεί στην αγορά κατά τη διάρκεια καθεμιάς από τις περιόδους εμπορίας στον οποίων την παραγωγή εφαρμόζεται η υποχρέωση που αναφέρεται στο άρθρο 1, εντός ανωτάτου ορίου 20 τόνων.

3. Τα κράτη μέλη μπορούν να καθορίσουν ένα ελάχιστο ποσό ανά παραγωγό κάτω από το οποίο δεν πραγματοποιείται η απόδοση. Το ποσό αυτό δεν μπορεί να υπερβεί τα 25 Ecu ανά παραγωγό.

Άρθρο 3

1. Η απόδοση γίνεται μετά από αίτηση των ενδιαφερομένων για καθεμία από τις εν λόγω περιόδους το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου που έπεται του τέλους της περιόδου εμπορίας για την οποία οφείλεται η εν λόγω απόδοση.

2. Η αίτηση αποδόσεως πρέπει να συνοδεύεται από δικαιολογητικά έγγραφα που βεβαιώνουν ότι ο αιτών ανέλαβε την επιβάρυνση των εισφορών συνυπευθυνότητας που αναφέρονται στα άρθρα 4 και 46 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75. Τα κράτη μέλη μπορούν να απαιτήσουν την προσκόμιση και οποιωνδήποτε άλλων δικαιολογητικών εγγράφων.

Άρθρο 4

Στην περίπτωση κατά την οποία ένας παραγωγός απολαύει του καθεστώτος που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 729/89, τα κράτη μέλη προβαίνουν αρχικά στην απόδοση που προβλέπεται από αυτόν τον κανονισμό. Στην περίπτωση κατά την οποία η απόδοση αυτή είναι μερική, η μη αντισταθμιζόμενη ποσότητα λαμβάνεται υπόψη κατά την απόδοση που πραγματοποιείται βάσει του παρόντος κανονισμού, εντός ανωτάτου ορίου 20 τόνων.

(1) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 20 της 25. 1. 1989, σ. 16.

(3) ΕΕ αριθ. L 93 της 30. 3. 1985, σ. 1.

(4) ΕΕ αριθ. L 65 της 9. 3. 1989, σ. 1.

(5) ΕΕ αριθ. L 121 της 11. 5. 1988, σ. 36.

(6) ΕΕ αριθ. L 80 της 23. 3. 1989, σ. 5.

Άρθρο 5

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία συμπληρωματικά μέτρα για να εξασφαλισθεί η απόδοση σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό, ιδίως τα μέτρα ελέγχου. Μπορούν να ζητήσουν από τους εμπορευομένους να προσκομίσουν κάθε συμπληρωματική πληροφορία που θεωρούν χρήσιμη. Τα μέτρα ελέγχου πρέπει, ιδίως, να εξασφαλίσουν την τήρηση του άρθρου 4.

2. Σε περίπτωση μη τήρησης της υποχρέωσης που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1, εκτός από περι-

πτωση ανώτερης βίας, το ποσό της εισφοράς συνυπευθυνότητας που έχει αδικαιολογήτως καταβληθεί, αυξανόμενο κατά 30 %, ανακτάται με την επιφύλαξη της εφαρμογής εθνικών διατάξεων σε ποινικά θέματα.

Άρθρο 6

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται για τις περιόδους εμπορίας 1988/89 έως 1991/92.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Απριλίου 1989.

Για την Επιτροπή
Ray MAC SHARRY
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 916/89 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Απριλίου 1989

περί καθορισμού των τιμών αναγωγής των δαμασκήνων για την περίοδο εμπορίας 1989

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 789/89 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι, κατά το άρθρο 23 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72, καθορίζονται κατ' έτος πριν από την έναρξη της περιόδου εμπορίας, τιμές αναγωγής που ισχύουν για όλη την Κοινότητα·

ότι, εν όψει της σπουδαιότητας της παραγωγής δαμασκήνων στην Κοινότητα, πρέπει να καθορισθεί η τιμή αναγωγής για τα προϊόντα αυτά·

ότι η θέρση σε εμπορία δαμασκήνων, συγκομισθέντων κατά τη διάρκεια μιας συγκεκριμένης περιόδου παραγωγής, πραγματοποιείται από τον Ιούνιο μέχρι τον Οκτώβριο· ότι οι ελάχιστες συγκομιζόμενες ποσότητες κατά τη διάρκεια του πρώτου δεκαήμερου του Ιουνίου, και κατά τη διάρκεια του Οκτωβρίου, δεν δικαιολογούν τον καθορισμό τιμών αναγωγής για τις περιόδους αυτές· ότι πρέπει, ως εκ τούτου, να καθορισθούν τιμές αναγωγής μόνο για την περίοδο από 11 Ιουνίου μέχρι 30 Σεπτεμβρίου·

ότι, κατά το άρθρο 23 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72, οι τιμές αναγωγής καθορίζονται σε επίπεδο ίσο με το επίπεδο της προηγούμενης περιόδου εμπορίας, προσαυξημένο, ύστερα από αφαίρεση του κατ' αποκοπή ποσού των εξόδων μεταφοράς της προηγούμενης περιόδου που επιβαρύνουν τα κοινοτικά προϊόντα από τις ζώνες παραγωγής έως το κέντρο κατανάλωσης της Κοινότητας:

— με την εξέλιξη του κόστους παραγωγής στον τομέα των οπωροκηπευτικών, μειωμένο κατά την αύξηση της παραγωγικότητας,

— με το κατ' αποκοπή ποσό των εξόδων μεταφοράς για τη σχετική περίοδο εμπορίας·

ότι το επίπεδο που λαμβάνεται κατ' αυτό τον τρόπο δεν μπορεί, εντούτοις, να υπερβαίνει τον μέσο αριθμητικό όρο των τιμών στην παραγωγή κάθε κράτους μέλους, προσαυξημένο με τα έξοδα μεταφοράς για τη σχετική περίοδο, επειδή το ποσό που λαμβάνεται κατ' αυτό τον τρόπο προσαυξάνε-

ται κατά την εξέλιξη του κόστους παραγωγής, μειωμένη κατά την αύξηση της παραγωγικότητας· ότι, εξάλλου, η τιμή αναγωγής δεν μπορεί να είναι μικρότερη από την τιμή αναγωγής της προηγούμενης περιόδου εμπορίας·

ότι, λαμβανομένων υπόψη των διαφορών συγκρίσεως των ποικιλιών δαμασκήνων, όσον αφορά την εμπορική τους εκτίμηση, πρέπει να ταξινομηθούν οι ποικιλίες αυτές σε δύο ομάδες·

ότι, για να ληφθούν υπόψη οι εποχιακές διαφορές των τιμών, πρέπει να χωρισθεί η περίοδος εμπορίας σε περισσότερες περιόδους και να καθορισθεί η τιμή αναφοράς για καθεμία απ' αυτές·

ότι οι τιμές στην παραγωγή θα αντιστοιχούν στο μέσο όρο των τιμών που έχουν διαπιστωθεί κατά τα τρία χρόνια που προηγούνται της ημερομηνίας καθορισμού της τιμής αναγωγής για ένα εγχώριο προϊόν με καθορισμένα εμπορικά χαρακτηριστικά στην ή στις αντιπροσωπευτικές αγορές που δρίσκονται στις ζώνες παραγωγής, όπου οι τιμές είναι οι πλέον χαμηλές για τα προϊόντα ή τις ποικιλίες που αντιπροσωπεύουν ένα αξιόλογο μέρος της παραγωγής που έχει τεθεί σε εμπορία καθ' όλη τη διάρκεια του έτους ή κατά ένα μέρος αυτού, και ανταποκρίνονται σε συγκεκριμένους όρους όσον αφορά τη συσκευασία· ότι ο μέσος όρος των τιμών για κάθε αντιπροσωπευτική αγορά πρέπει να καταρτίζεται αποκλείοντας τις τιμές που δύνανται να θεωρηθούν υπερβολικά υψηλές ή υπερβολικά χαμηλές, σε σχέση με τις κανονικές διακυμάνσεις που διαπιστώνονται στην αγορά αυτή·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 140 παράγραφος 2 και το άρθρο 272 παράγραφος 3 της πράξης προσχώρησης, οι τιμές των ισπανικών και πορτογαλικών προϊόντων δεν λαμβάνονται υπόψη για τον υπολογισμό των τιμών αναφοράς, αντιστοιχώς για την πρώτη φάση όσον αφορά την Ισπανία και το πρώτο στάδιο όσον αφορά την Πορτογαλία·

ότι, εν όψει υπολογισμού των τιμών εισαγωγής, πρέπει να προσδιορισθούν οι ποικιλίες που εισάγονται από τρίτες χώρες, των οποίων οι τιμές εισόδου πρέπει να συγκριθούν αντίστοιχα με τις τιμές που καθορίζονται για την ομάδα I και με αυτές που καθορίζονται για την ομάδα II·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Οπωροκηπευτικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Για την περίοδο εμπορίας 1989 οι τιμές αναγωγής των δαμασκήνων (κωδικοί ΣΟ 0809 40 11 και 0809 40 19), εκφρασμένες σε Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους, καθορίζονται ως ακολούθως για καθεμία από τις ομάδες των ποικιλιών I και II, της κατηγορίας I, όλων των μεγεθών, που προσφέρονται συσκευασμένα:

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 85 της 30. 3. 1989, σ. 3.

	Ομάδα I	Ομάδα II
— από 11 Ιουνίου έως 31 Ιουλίου:	69,39	—
— Αύγουστος:	69,39	55,37
— Σεπτέμβριος:	60,71	47,69.

2. Οι ομάδες ποικιλιών που αναφέρονται στην παράγραφο 1 αποτελούνται από τις ακόλουθες ποικιλίες:

Ομάδα I:

Altesse double (Quetsche d'Italie), Précoce favourite, Belle de Louvain, Conducta, Early Rivers, Kirk's Blue, Jefferson Gage, Lützelsachser (Quetsche précoce de Lützelsacher), Anna Späth, Ersinger (Quetsche précoce d'Ersingen), Zimmers (Quetsche de Zimmer), Bühler (Quetsche précoce de Bühl), Burbank, Florentina, Goccia d'oro, Reine-Claude, Gzar, Victorias, Damsons και Santa Rosa.

Ομάδα II:

Altesse simple (Quetsche commune, Hauszwetschge), Reine-Claude d'Oullins, Sveskeblommer, Ruth Gerstetter και Ontario.

3. Οι τιμές εισόδου των εισαγομένων προϊόντων πρέπει να συγκριθούν με:

- α) τις τιμές που καθορίζονται για την ομάδα I, σε περίπτωση που τα εισαγόμενα προϊόντα ανήκουν σε άλλες ποικιλίες από αυτές που αναφέρονται στο στοιχείο β)
- β) τις τιμές που καθορίζονται για την ομάδα II, στην περίπτωση που τα εισαγόμενα προϊόντα ανήκουν στις ακόλουθες ποικιλίες: Altesse simple (Quetsche commune, Hauszwetschge), Reine-Claude d'Oullins (Oullins Gage), Sveskeblommer, Ruth Gerstetter, Ontario, Wangenheimer (Quetsche précoce de Wangenheim), Pershore (yellow egg), Mirabelle, Bosniche και Ortenawer.

Οι τροποποιήσεις στις διατάξεις του προηγούμενου εδαφίου θεσπίζονται κατά τη διαδικασία του άρθρου 33 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 συναρτήσει των αλλαγών που γίνονται στη σύνθεση κατά ποικιλίες των εισαγομένων προϊόντων προελεύσεως τρίτων χωρών.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 11 Ιουνίου 1989.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Απριλίου 1989.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 917/89 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Απριλίου 1989

περί καθορισμού των τιμών αναγωγής των επιτραπέζιων σταφυλιών για την περίοδο εμπορίας 1989

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 789/89⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι, κατά το άρθρο 23 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72, καθορίζονται κατ' έτος, πριν από την έναρξη της περιόδου εμπορίας, τιμές αναγωγής που ισχύουν για όλη την Κοινότητα·

ότι, εν όψει της σπουδαιότητας της παραγωγής επιτραπέζιων σταφυλιών στην Κοινότητα, πρέπει να καθορισθεί η τιμή αναγωγής για τα προϊόντα αυτά·

ότι η εμπορία των επιτραπέζιων σταφυλιών που συγκομίζονται κατά τη διάρκεια καθορισμένης περιόδου παραγωγής κλιμακώνεται από τον Μάιο μέχρι τον Απρίλιο του επόμενου έτους· ότι οι ελάχιστες ποσότητες που συγκομίζονται κατά τους μήνες Μάιο και Ιούνιο, τα δύο πρώτα δεκαήμερα του Ιουλίου καθώς και κατά την περίοδο από Ιανουάριο μέχρι Απρίλιο του επόμενου έτους, δεν δικαιολογούν τον καθορισμό τιμής αναγωγής για τις εν λόγω περιόδους· ότι, όσον αφορά το τελευταίο δεκαήμερο του Νοεμβρίου και τον Δεκέμβριο, είναι δυνατόν να διαπιστωθεί σχετικά σημαντική πρόοδος της εμπορίας των κοινοτικών προϊόντων, κυρίως λόγω της εξελίξεως των τεχνικών παραγωγής· ότι, παρ' όλα αυτά, τα στοιχεία που διατίθενται προς το παρόν δεν είναι αρκετά ώστε να δικαιολογούν τον καθορισμό από τώρα τιμής αναγωγής για την εν λόγω περίοδο· ότι πρέπει, συνεπώς, να καθορισθούν προς το παρόν τιμές αναγωγής μόνον από τις 21 Ιουλίου και μέχρι τις 20 Νοεμβρίου·

ότι, κατά το άρθρο 23 παράγραφος 2 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72, οι τιμές αναγωγής καθορίζονται σε επίπεδο ίσο με το επίπεδο της προηγούμενης περιόδου εμπορίας, προσαυξημένες, ύστερα από αφαίρεση του κατ' αποκοπή ποσού των εξόδων μεταφοράς της προηγούμενης περιόδου που επιβαρύνουν τα κοινοτικά προϊόντα από τις ζώνες παραγωγής έως τα κέντρα κατανάλωσης της Κοινότητας, από:

- την εξέλιξη του κόστους παραγωγής στον τομέα των οπωροκηπευτικών, μειωμένου κατά την αύξηση της παραγωγικότητας,
- το κατ' αποκοπή ποσό των εξόδων μεταφοράς για τη σχετική περίοδο εμπορίας·

ότι το επίπεδο που λαμβάνεται κατ' αυτόν τον τρόπο δεν μπορεί, εντούτοις, να υπερβαίνει τον αριθμητικό μέσο όρο των τιμών στην παραγωγή κάθε κράτους μέλους, προσαυξημένον με τα έξοδα μεταφοράς για τη σχετική περίοδο, επειδή το ποσό που λαμβάνεται κατ' αυτόν τον τρόπο προσαυξάνεται κατά την εξέλιξη του κόστους παραγωγής, μειωμένου κατά την αύξηση της παραγωγικότητας· ότι, εξάλλου, η τιμή αναγωγής δεν μπορεί να είναι μικρότερη από την τιμή αναγωγής της προηγούμενης περιόδου εμπορίας·

ότι για να ληφθούν υπόψη οι εποχιακές διαφορές των τιμών πρέπει να διαιρεθεί η περίοδος εμπορίας σε περισσότερες περιόδους και να καθορισθεί η τιμή αναφοράς για καθένα απ' αυτές·

ότι οι τιμές στην παραγωγή θα αντιστοιχούν στο μέσο όρο των τιμών που έχουν διαπιστωθεί κατά τα τρία χρόνια που προηγούνται της ημερομηνίας καθορισμού της τιμής αναγωγής για ένα εγχώριο προϊόν, με καθορισμένα εμπορικά χαρακτηριστικά, στην ή στις αντιπροσωπευτικές αγορές που δρiscονται στις ζώνες παραγωγής, όπου οι τιμές είναι οι πλέον χαμηλές για τα προϊόντα ή τις ποικιλίες που αντιπροσωπεύουν αξιολογικό μέρος της παραγωγής που έχει τεθεί σε εμπορία καθ' όλη τη διάρκεια του έτους ή κατά ένα μέρος αυτού και ανταποκρίνονται σε συγκεκριμένους όρους όσον αφορά τη συσκευασία· ότι ο μέσος όρος των τιμών για κάθε αντιπροσωπευτική αγορά πρέπει να καταρτίζεται αποκλείοντας τις τιμές που δύνανται να θεωρηθούν υπερβολικά υψηλές ή υπερβολικά χαμηλές, σε σχέση με τις κανονικές διακυμάνσεις που διαπιστώνονται στην αγορά αυτή·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 140 παράγραφος 2 και το άρθρο 272 παράγραφος 3 της πράξης προσχώρησης, οι τιμές των ισπανικών και πορτογαλικών προϊόντων δεν λαμβάνονται υπόψη για τον υπολογισμό των τιμών αναφοράς, αντιστοίχως για την πρώτη φάση όσον αφορά την Ισπανία και το πρώτο στάδιο όσον αφορά την Πορτογαλία·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Οπωροκηπευτικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την περίοδο εμπορίας 1989, οι τιμές αναγωγής των επιτραπέζιων σταφυλιών (κωδικοί ΣΟ 0806 10 15 και 0806 10 19), εκφρασμένες σε Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους, καθορίζονται ως εξής για τα προϊόντα της ποιοτικής κατηγορίας I, όλων των μεγεθών, που προσφέρονται συσκευασμένα:

- | | |
|------------------------------------|-------|
| — από 21 Ιουλίου έως 31 Αυγούστου: | 51,61 |
| — Σεπτέμβριος και Οκτώβριος: | 48,90 |
| — από 1 μέχρι 20 Νοεμβρίου: | 44,61 |

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Ιουλίου 1988.

(1) ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 85 της 30. 3. 1989, σ. 3.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Απριλίου 1989.

Για την Επιτροπή
Ray MAC SHARRY
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 918/89 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Απριλίου 1989

περί καθορισμού των τιμών αναφοράς για τα δερικόκα της περιόδου εμπορίας 1989

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 περί κοινής οργανώσεως των αγορών στον τομέα των οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 789/89 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι, κατά το άρθρο 23 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72, καθορίζονται κατ' έτος, πριν από την έναρξη της περιόδου εμπορίας, τιμές αναγωγής που ισχύουν για όλη την Κοινότητα·

ότι, ενόψει της σπουδαιότητας της παραγωγής των δερικόκων στην Κοινότητα, είναι αναγκαίο να καθορισθεί τιμή αναφοράς για το προϊόν αυτό·

ότι η θέση σε εμπορία των δερικόκων, συγκομισθέντων κατά τη διάρκεια μιας συγκεκριμένης περιόδου παραγωγής, πραγματοποιείται από τον Μάιο μέχρι τον Αύγουστο· ότι οι ελάχιστες συγκομιζόμενες ποσότητες κατά τη διάρκεια του Μαΐου και του Αυγούστου δεν δικαιολογούν τον καθορισμό τιμών αναγωγής γι' αυτούς τους μήνες· ότι πρέπει, ως εκ τούτου, να καθοριστούν τιμές αναγωγής μόνο για την περίοδο από την 1η Ιουνίου μέχρι και τις 31 Ιουλίου·

ότι, κατά το άρθρο 23 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72, οι τιμές αναγωγής καθορίζονται σε επίπεδο ίσο με το επίπεδο της προηγούμενης περιόδου εμπορίας, προσαυξημένο, ύστερα από αφαίρεση του κατ' αποκοπή ποσού των εξόδων μεταφοράς της προηγούμενης περιόδου που επιβαρύνουν τα κοινοτικά προϊόντα από τις ζώνες παραγωγής έως το κέντρο κατανάλωσης της Κοινότητας:

- με την εξέλιξη του κόστους παραγωγής στον τομέα των οπωροκηπευτικών, μειωμένο κατά την αύξηση της παραγωγικότητας,
- με το κατ' αποκοπή ποσό των εξόδων μεταφοράς για τη σχετική περίοδο εμπορίας·

ότι το επίπεδο που λαμβάνεται κατ' αυτό τον τρόπο δεν μπορεί, εντούτοις, να υπερβαίνει τον μέσο αριθμητικό όρο των τιμών στην παραγωγή κάθε κράτους μέλους, προσαυξημένο με τα έξοδα μεταφοράς για τη σχετική περίοδο, επειδή

το ποσό που λαμβάνεται κατ' αυτό τον τρόπο προσαυξάνεται κατά την εξέλιξη του κόστους παραγωγής, μειωμένη κατά την αύξηση της παραγωγικότητας· ότι, εξάλλου, η τιμή αναγωγής δεν μπορεί να είναι μικρότερη από την τιμή αναγωγής της προηγούμενης περιόδου εμπορίας·

ότι, για να ληφθούν υπόψη οι εποχιακές διαφορές των τιμών, πρέπει να χωρισθεί η περίοδος εμπορίας σε περισσότερες περιόδους και να καθορισθεί η τιμή αναφοράς για καθεμία απ' αυτές·

ότι οι τιμές στην παραγωγή πρόκειται να αντιστοιχούν στο μέσο όρο των τιμών που έχουν διαπιστωθεί, κατά τα τρία χρόνια που προηγούνται της ημερομηνίας καθορισμού της τιμής αναγωγής, για ένα εγχώριο προϊόν με καθορισμένα εμπορικά χαρακτηριστικά στην ή στις αντιπροσωπευτικές αγορές που βρίσκονται στις ζώνες παραγωγής, όπου οι τιμές είναι οι πλέον χαμηλές, για τα προϊόντα ή τις ποικιλίες που αντιπροσωπεύουν αξιόλογο μέρος της παραγωγής που έχει τεθεί σε εμπορία καθ' όλη τη διάρκεια του έτους ή κατά ένα μέρος αυτού και ανταποκρίνονται σε συγκεκριμένους όρους όσον αφορά τη συσκευασία· ότι ο μέσος όρος των τιμών για κάθε αντιπροσωπευτική αγορά πρέπει να καταρτίζεται αποκλείοντας τις τιμές που δύνανται να θεωρηθούν υπερβολικά υψηλές ή υπερβολικά χαμηλές σε σχέση με τις κανονικές διακυμάνσεις που διαπιστώνονται στην αγορά αυτή·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 140 παράγραφος 2 και το άρθρο 272 παράγραφος 3 της πράξης προσχώρησης, οι τιμές των ισπανικών και πορτογαλικών προϊόντων δεν λαμβάνονται υπόψη για τον υπολογισμό των τιμών αναφοράς, αντιστοίχως για την πρώτη φάση όσον αφορά την Κοινότητα και το πρώτο στάδιο όσον αφορά την Πορτογαλία·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Οπωροκηπευτικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την περίοδο εμπορίας 1989, οι τιμές αναγωγής για τα δερικόκα (κωδικός ΣΟ 0809 10 00), εκφρασμένες σε Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους, για τα προϊόντα της ποιοτικής κατηγορίας I, όλων των μεγεθών, που προσφέρονται συσκευασμένα, καθορίζονται:

— Ιούνιος (από 1ης έως 10):	106,26
(από 11 έως 20):	93,94
(από 21 έως 30):	82,07
— Ιούλιος:	73,15

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουνίου 1988.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 85 της 30. 3. 1989, σ. 3.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Απριλίου 1989.

Για την Επιτροπή
Ray MAC SHARRY
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 919/89 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Απριλίου 1989

περί καθορισμού των τιμών αναγωγής των ροδακίνων, συμπεριλαμβανομένων και των ροδακίνων υπό την ονομασία *brugnons* και *nectarines*, για την περίοδο εμπορίας 1989

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 789/89⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 23 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72, καθορίζονται κατ' έτος, πριν από την έναρξη της περιόδου εμπορίας, τιμές αναγωγής που ισχύουν για όλη την Κοινότητα:

ότι, ενόψει της σπουδαιότητας της παραγωγής ροδακίνων στην Κοινότητα, πρέπει να καθορισθεί τιμή αναγωγής για το προϊόν αυτό, η οποία να ισχύει και για τα *brugnons* και *nectarines*:ότι, ωστόσο, τόσο στις κοινοτικές αγορές, όσο και κατά τις εισαγωγές, οι τιμές των ροδακίνων *brugnons* και *nectarines* έχουν, σε διαφορετικά επίπεδα, παράλληλη εξέλιξη με τις τιμές των ροδακίνων, και ότι οι εισφορές, εξάλλου, των ροδακίνων *brugnons* και *nectarines* δεν είναι κανονικά αυξημένες στις αγορές αυτές· ότι δεν πρέπει, συνεπώς, να ληφθούν υπόψη οι τιμές στην παραγωγή των δύο αυτών προϊόντων για την εφαρμογή του άρθρου 23 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72·

ότι η θέση σε εμπορία ροδακίνων, συγκομισθέντων κατά τη διάρκεια μιας συγκεκριμένης περιόδου παραγωγής πραγματοποιείται από τον Μάιο μέχρι τον Οκτώβριο· ότι οι ελάχιστες συγκομιζόμενες ποσότητες κατά τη διάρκεια του Μαΐου, του πρώτου δεκαήμερου του Ιουνίου καθώς και κατά τη διάρκεια του Οκτωβρίου, δεν δικαιολογούν τον καθορισμό τιμών αναγωγής για τις εν λόγω περιόδους· ότι πρέπει, ως εκ τούτου, να καθορισθούν τιμές αναγωγής μόνο από τις 11 Ιουνίου και μέχρι τις 30 Σεπτεμβρίου·

ότι, κατά το άρθρο 23 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72, οι τιμές αναγωγής καθορίζονται σε επίπεδο ίσο με το επίπεδο της προηγούμενης

περιόδου εμπορίας, προσαυξημένο, ύστερα από αφαίρεση του κατ' αποκοπή ποσού των εξόδων μεταφοράς της προηγούμενης περιόδου που επιβαρύνουν τα κοινοτικά προϊόντα από τις ζώνες παραγωγής έως το κέντρο κατανάλωσης της Κοινότητας:

- με την εξέλιξη του κόστους παραγωγής στον τομέα των οπωροκηπευτικών, μειωμένη κατά την αύξηση της παραγωγικότητας,
- με το κατ' αποκοπή ποσό των εξόδων μεταφοράς για τη σχετική περίοδο εμπορίας·

ότι το επίπεδο που λαμβάνεται κατ' αυτό τον τρόπο δεν μπορεί, εντούτοις, να υπερβαίνει τον μέσο αριθμητικό όρο των τιμών στην παραγωγή κάθε κράτους μέλους, προσαυξημένο με τα έξοδα μεταφοράς για τη σχετική περίοδο, επειδή το ποσό που λαμβάνεται κατ' αυτό τον τρόπο προσαυξάνεται κατά την εξέλιξη του κόστους παραγωγής, μειωμένη κατά την αύξηση της παραγωγικότητας· ότι, εξάλλου, η τιμή αναγωγής δεν μπορεί να είναι μικρότερη από την τιμή αναγωγής της προηγούμενης περιόδου εμπορίας·

ότι, για να ληφθούν υπόψη οι εποχιακές διαφορές των τιμών, πρέπει να χωρισθεί η περίοδος εμπορίας σε περισσότερες περιόδους και να καθορισθεί η τιμή αναφοράς για καθεμία απ' αυτές·

ότι οι τιμές στην παραγωγή θα αντιστοιχούν στο μέσο όρο των τιμών που έχουν διαπιστωθεί κατά τα τρία χρόνια που προηγούνται της ημερομηνίας καθορισμού της τιμής αναγωγής για ένα εγχώριο προϊόν με καθορισμένα εμπορικά χαρακτηριστικά στην ή στις αντιπροσωπευτικές αγορές που βρίσκονται στις ζώνες παραγωγής όπου οι τιμές είναι οι πλέον χαμηλές για τα προϊόντα ή τις ποικιλίες που αντιπροσωπεύουν αξιόλογο μέρος της παραγωγής που έχει τεθεί σε εμπορία καθ' όλη τη διάρκεια του έτους ή κατά ένα μέρος αυτού, και ανταποκρίνονται σε συγκεκριμένους όρους όσον αφορά τη συσκευασία· ότι ο μέσος όρος των τιμών για κάθε αντιπροσωπευτική αγορά πρέπει να καταρτίζεται αποκλείοντας τις τιμές που δύνανται να θεωρηθούν υπερβολικά υψηλές ή υπερβολικά χαμηλές, σε σχέση με τις κανονικές διακυμάνσεις που διαπιστώνονται στην αγορά αυτή·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 140 παράγραφος 2 και το άρθρο 272 παράγραφος 3 της πράξης προσχώρησης, οι τιμές των ισπανικών και πορτογαλικών προϊόντων δεν λαμβάνονται υπόψη για τον υπολογισμό των τιμών αναφοράς, αντιστοίχως για την πρώτη φάση όσον αφορά την Κοινότητα και το πρώτο στάδιο όσον αφορά την Πορτογαλία·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Οπωροκηπευτικών,

(1) ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 85 της 30. 3. 1989, σ. 3.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την περίοδο εμπορίας 1989, οι τιμές αναγωγής των ροδακίνων, συμπεριλαμβανομένων και των ροδακίνων υπό την ονομασία *brugnons* και *nectarines*, (κωδικός ΣΟ 0809 30 00), εκφρασμένες σε Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού θάρους, καθορίζονται ως εξής για τα προϊόντα της ποιο-

τικής κατηγορίας I, όλων των μεγεθών, που προσφέρονται συσκευασμένα:

— Ιούνιος (από 11 μέχρι 20):	81,91
(από 21 μέχρι 30):	71,65
— Ιούλιος:	71,22
— Αύγουστος:	56,98
— Σεπτέμβριος:	56,23

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 11 Ιουνίου 1989.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Απριλίου 1989.

Για την Επιτροπή
Ray MAC SHARRY
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 920/89 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Απριλίου 1989

για τον καθορισμό των κανόνων ποιότητας για τα καρότα, τα εσπεριδοειδή και τα επιτραπέζια μήλα και αχλάδια και την τροποποίηση του κανονισμού αριθ. 58

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 789/89⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός αριθ. 58 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1730/87⁽⁴⁾ καθόρισε στο παράρτημα I/5 τους κοινούς κανόνες ποιότητας για τα καρότα·ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 379/71 της Επιτροπής⁽⁵⁾ καθόρισε τους κανόνες ποιότητας για τα εσπεριδοειδή·ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1641/71 της Επιτροπής⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1653/87⁽⁷⁾ καθόρισε τους κανόνες ποιότητας για τα επιτραπέζια μήλα και αχλάδια·

ότι παρατηρήθηκε εξέλιξη στην παραγωγή και το εμπόριο των προϊόντων αυτών, ιδίως όσον αφορά τις απαιτήσεις της χονδρικής αγοράς και της κατανάλωσης· ότι πρέπει να τροποποιηθούν οι κανόνες ποιότητας για να ληφθούν υπόψη οι νέες απαιτήσεις·

ότι οι κανόνες εφαρμόζονται σε όλα τα στάδια εμπορίας· ότι η μεταφορά σε μια μεγάλη απόσταση, η αποθήκευση για μια ορισμένη διάρκεια ή οι διάφορες επεξεργασίες τις οποίες υφίστανται τα προϊόντα μπορούν να έχουν σαν αποτέλεσμα ορισμένες αλλοιώσεις που οφείλονται στη βιολογική εξέλιξη των προϊόντων αυτών ή στη κατά το μάλλον ή ήττον αλλοιώσιμη φύση· ότι πρέπει να ληφθούν υπόψη οι αλλοιώσεις αυτές στην εφαρμογή των κανόνων στα στάδια του εμπορίου που ακολουθούν το στάδιο του αποστολέα· ότι τα προϊόντα της κατηγορίας «έξτρα» πρέπει να αποτελέσουν αντικείμενο ιδιαίτερα φροντισμένης διαλογής και συσκευασίας, πρέπει να ληφθεί υπόψη όσον αφορά τους κανόνες αυτούς μόνο η μείωση της φρεσκάδας και της σπαργής·

ότι για λόγους σαφήνειας και ασφάλειας του δικαίου καθώς και για τη διευκόλυνση των ενδιαφερομένων, πρέπει, με την ευκαιρία των νέων τροποποιήσεων της νομοθεσίας επί του θέματος, να προδοίμε σε αναμόρφωση της εν λόγω νομοθεσίας·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Οπωροκηπευτικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κανόνες ποιότητας σχετικά με τα:

- καρότα του κωδικού ΣΟ ex 0706 10 00,
- εσπεριδοειδή, των κωδικών ΣΟ ex 0805 10, ex 0805 20, και ex 0805 30,
- επιτραπέζια μήλα και αχλάδια των κωδικών ΣΟ ex 0808 10 και ex 0808 20,

παράτιθενται αντιστοίχως στα παραρτήματα I, II, III.

Οι κανόνες αυτοί εφαρμόζονται σε όλα τα στάδια εμπορίας, με τους όρους που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72.

Εντούτοις, στα στάδια που έπονται εκείνου της αποστολής, τα προϊόντα μπορούν να παρουσιάσουν σε σχέση με τις προδιαγραφές των κανόνων:

- ελαφρά μείωση της φρεσκάδας και της σπαργής,
- για τα προϊόντα που κατατάσσονται σε κατηγορίες πλην της κατηγορίας «έξτρα», ελαφρές αλλοιώσεις που οφείλονται στη βιολογική εξέλιξη τους και στην μάλλον ή ήττον αλλοιώσιμη φύση τους·

Άρθρο 2

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 58 τροποποιείται ως εξής:

- στο άρθρο 1 στον πίνακα η σειρά «ex 0701 Z II» «καρότα» διαγράφεται,
- το παράρτημα I/5 διαγράφεται.

Άρθρο 3

Οι κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 379/71 και (ΕΟΚ) αριθ. 1641/71 καταργούνται.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1989.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 85 της 30. 3. 1989, σ. 3.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. 56 της 7. 7. 1962, σ. 1606/62.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 163 της 23. 6. 1987, σ. 25.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 45 της 24. 2. 1971, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 172 της 31. 7. 1971, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 153 της 13. 6. 1987, σ. 34.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Απριλίου 1989.

Για την Επιτροπή
Ray MAC SHARRY
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΚΑΝΟΝΕΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΑΡΟΤΑ

I. ΟΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Οι παρόντες κανόνες ποιότητας αφορούν τα καρότα των ποικιλιών (cultivars) που προέρχονται από το «daucus carota L.», τα οποία προορίζονται να παραδοθούν σε νωπή κατάσταση στον καταναλωτή, εξαιρέσει των καρβότων που προορίζονται για βιομηχανική μεταποίηση.

II. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΠΟΙΟΤΗΤΑ

Οι κανόνες έχουν σαν αντικείμενο να ορίσουν τις ποσότητες που πρέπει να παρουσιάζουν τα καρότα μετά την προετοιμασία και τη συσκευασία.

A. Ελάχιστα χαρακτηριστικά:

Σε όλες τις κατηγορίες, λαμβανομένων υπόψη των ειδικών διατάξεων που προβλέπονται για κάθε κατηγορία και των ανοχών που γίνονται αποδεκτές, τα καρότα πρέπει να παρουσιάζουν τα εξής χαρακτηριστικά:

- να είναι υγιή· αποκλείονται τα προϊόντα που έχουν προσβληθεί από σήψη ή από αλλοιώσεις που θα μπορούσαν να τα καταστήσουν ακατάλληλα για κατανάλωση,
- να είναι καθαρά — δηλαδή:
 - για τα πλυμένα καρότα, να είναι πρακτικά απαλλαγμένα από ορατά ξένα σώματα,
 - για τα άλλα καρότα, να είναι πρακτικά απαλλαγμένα από κάθε χονδρή ακαθαρσία,
- να είναι σφικτά,
- να είναι πρακτικά απαλλαγμένα από επιβλαβείς οργανισμούς,
- να είναι πρακτικά απαλλαγμένα από ζημίες που προέρχονται από επιβλαβείς οργανισμούς,
- να μη φέρουν γραμμώσεις,
- να μην έχουν σποροποιήσεις,
- να μη διακλαδίζονται και να είναι απαλλαγμένα από δευτερεύουσες ρίζες,
- να είναι απαλλαγμένα από μη κανονική εξωτερική υγρασία, δηλαδή να είναι επαρκώς στεγνά μετά από ενδεχόμενο πλύσιμο,
- να είναι απαλλαγμένα από ξένη οσμή ή/και γεύση.

Τα καρότα πρέπει να παρουσιάζουν μια τέτοια ανάπτυξη και κατάσταση, οι οποίες να τους επιτρέπουν:

- να υποστούν τη μεταφορά και τη μεταχείριση, και
- να φθάνουν υπό ικανοποιητικές συνθήκες στον τόπο προορισμού.

B. Κατάταξη

Τα καρότα αποτελούν το αντικείμενο κατάταξης σε τρεις καθορισμένες κατηγορίες:

i) Κατηγορία «έξτρα»:

Τα καρότα που κατατάσσονται στην κατηγορία αυτή πρέπει να είναι ανώτερης ποιότητας και να έχουν υποχρεωτικά πλυθεί.

Τα καρότα πρέπει να είναι:

- ακέραια,
- λεία,
- φρέσκα,
- κανονικά σχηματισμένα,
- χωρίς σχισμές,
- απαλλαγμένα από μώλωπες και σχισμές,
- απαλλαγμένα από ζημίες οφειλόμενες σε παγετό.

Πρέπει να παρουσιάζουν τα τυπικά χαρακτηριστικά της ποικιλίας, εξαιρέσει οιοδήποτε πράσινου ή ιώδους/πορφυρού χρωματισμού στο λαιμό.

ii) Κατηγορία I:

Τα καρότα που κατατάσσονται στην κατηγορία αυτή πρέπει να είναι καλής ποιότητας. Πρέπει να είναι:

- ακέραια,
- φρέσκα,
- να παρουσιάζουν τα τυπικά χαρακτηριστικά της ποικιλίας.

Μπορούν να παρουσιάζουν τα ακόλουθα ελαφρά ελαττώματα, υπό τον όρο ότι αυτά δεν δλάπτουν τη γενική όψη, την ποιότητα, τη διατήρηση και την εμφάνιση του προϊόντος:

- ελαφρά ελαττώματα σχήματος,
- ελαφρά ελαττώματα χρωματισμού,
- ελαφρές σχισμές που έχουν επουλωθεί,
- ελαφρές σχισμές ή ρήγματα που έχουν προκληθεί από τη μεταχείριση ή το πλύσιμο.

Για τα καρότα το μήκος των οποίων δεν υπερβαίνει τα 8 εκατοστά επιτρέπεται πράσινος ή ιώδης/πορφυρός χρωματισμός στο λαιμό εντός ορίου 1 εκατοστού· για τα άλλα καρότα ο χρωματισμός μπορεί να έχει πλάτος μέχρι 2 εκατοστά.

iii) Κατηγορία II:

Η κατηγορία αυτή περιλαμβάνει τα καρότα που δεν είναι δυνατό να καταταχθούν στις ανώτερες κατηγορίες, αλλά τα οποία ανταποκρίνονται στα ελάχιστα χαρακτηριστικά που ορίζονται ανωτέρω.

Ωστόσο, μπορούν να παρουσιάζουν τα εξής ελαττώματα:

- ελαττώματα σχήματος και χρωματισμού,
- σχισμές που έχουν επουλωθεί και δεν φθάνουν μέχρι την καρδιά,
- σχισμές ή ρήγματα που έχουν προκληθεί από τη μεταχείριση ή το πλύσιμο.

Επιτρέπονται τα σπασμένα καρότα εντός ορίου 25 % κατά βάρος.

Για καρότα μήκους έως 10 εκατοστών επιτρέπεται πράσινος ή ιώδης/πορφυρός χρωματισμός στο λαιμό πλάτους 2 εκατοστών και για τα υπόλοιπα καρότα έως 3 εκατοστά.

III. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗ ΚΑΤΑ ΜΕΓΕΘΟΣ

Η ταξινόμηση κατά μέγεθος πραγματοποιείται βάσει της μέγιστης διαμέτρου ή του βάρους του καρότου (άνευ φύλλων).

1. Καρότα πρώιμα (*) και μικρόρριζες ποικιλίες:

Το ελάχιστο μέγεθος καθορίζεται σε 10 χιλιοστά κατά διάμετρο ή 8 γραμμάρια κατά βάρος.

Το μέγιστο μέγεθος καθορίζεται σε 40 χιλιοστά κατά διάμετρο ή 150 γραμμάρια κατά βάρος.

2. Καρότα διατήρησης και μεγαλόρριζες ποικιλίες:

Το ελάχιστο μέγεθος καθορίζεται σε 20 χιλιοστά κατά διάμετρο ή 50 γραμμάρια κατά βάρος.

Για τα καρότα που κατατάσσονται στην κατηγορία «έξτρα», το μέγιστο μέγεθος δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 45 χιλιοστά κατά διάμετρο ή 200 γραμμάρια κατά βάρος και η διαφορά διαμέτρου ή η διαφορά βάρους με το μεγαλύτερο καρότο που περιέχεται στο ίδιο μέσο συσκευασίας δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 20 χιλιοστά ή τα 150 γραμμάρια.

Για τα καρότα που κατατάσσονται στην κατηγορία I, η διαφορά διαμέτρου ή η διαφορά βάρους μεταξύ του πιο μικρού και του πιο μεγάλου καρότου που περιλαμβάνονται στο ίδιο μέσο συσκευασίας, δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 30 χιλιοστά ή τα 200 γραμμάρια.

Για τα καρότα που κατατάσσονται στην κατηγορία II, απαιτείται μόνο να ανταποκρίνονται στους όρους σχετικά με το ελάχιστο μέγεθος.

IV. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΑΝΟΧΕΣ

Επιτρέπονται ανοχές ποιότητας και μεγέθους σε κάθε μέσο συσκευασίας ή σε κάθε παρτίδα για τα καρότα που αποστέλλονται χύμα, για τα προϊόντα που δεν ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της αναγραφόμενης κατηγορίας.

A. Ανοχές ποιότητας:

i) Κατηγορία «έξτρα»:

- 5 % κατά βάρος καρότων που δεν ανταποκρίνονται στα χαρακτηριστικά της κατηγορίας, αλλά τα οποία είναι σύμφωνα με τα χαρακτηριστικά της κατηγορίας I ή γίνονται εξαιρετικά δεκτά στις ανοχές της κατηγορίας αυτής.
- 5 % κατά βάρος καρότων που φέρουν ελαφρά ίχνη πράσινου ή ιώδους/πορφυρού χρωματισμού στο λαιμό.

ii) Κατηγορία I:

- 10 % κατά βάρος καρότων που δεν ανταποκρίνονται στα χαρακτηριστικά της κατηγορίας, αλλά τα οποία είναι σύμφωνα με τα χαρακτηριστικά της κατηγορίας II, ή γίνονται εξαιρετικά δεκτά στις ανοχές της κατηγορίας αυτής. Από την ανοχή αυτή εξαιρούνται ωστόσο τα σπασμένα καρότα ή/και τα καρότα που τους λείπει η άκρη τους.
- 10 % κατά βάρος καρότων που είναι σπασμένα ή που τους λείπει η άκρη τους.

iii) Κατηγορία II:

10 % κατά βάρος καρότων που δεν ανταποκρίνονται ούτε στα χαρακτηριστικά της κατηγορίας ούτε στα ελάχιστα χαρακτηριστικά, με εξαίρεση τα προϊόντα που έχουν προσβληθεί από σήψη ή από κάθε άλλη αλλοίωση που είναι δυνατό να τα καταστήσουν ακατάλληλα για κατανάλωση.

B. Ανοχές μεγέθους

Για όλες τις κατηγορίες, 10 % κατά βάρος των καρότων που δεν ανταποκρίνονται στο καθορισμένο μέγεθος.

(*) Καρότα που δεν υπέστησαν οποιαδήποτε διακοπή της δλάστησης.

V. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ

A. Ομοιογένεια:

Το περιεχόμενο κάθε μέσου συσκευασίας ή παρτίδας, σε περίπτωση αποστολής χύμα, πρέπει να είναι ομοιογενές και να περιέχει μόνο καρότα της ίδιας καταγωγής, ποικιλίας, ποιότητας, παρουσίας και μεγέθους (όσον αφορά το τελευταίο κριτήριο εφόσον επιβάλλεται ταξινόμηση κατά μέγεθος).

Το ορατό μέρος του περιεχομένου του μέσου συσκευασίας ή της παρτίδας πρέπει να είναι αντιπροσωπευτικό του συνόλου.

B. Παρουσίαση:

Τα καρότα είναι δυνατό να παρουσιάζονται με έναν από τους ακόλουθους τρόπους:

i) Σε δεμάτια

Οι ρίζες παρουσιάζονται με τα φύλλα τους που πρέπει να είναι φρέσκα, πράσινα και υγιή. Σε κάθε δεμάτι πρέπει οι ρίζες να είναι περίπου του αυτού μεγέθους. Τα δεμάτια που δρiscονται στο ίδιο μέσο συσκευασίας πρέπει να έχουν το ίδιο περίπου βάρος και να είναι τακτικά τοποθετημένα σε ένα ή περισσότερα στρώματα.

ii) Χωρίς φύλλα

Τα φύλλα πρέπει να είναι θγαλμένα ή κομμένα κοντά στο λαιμό χωρίς να δλάπτεται η ρίζα.

Τα καρότα χωρίς φύλλα είναι δυνατό να παρουσιάζονται:

- σε μικρές συσκευασίες,
- τοποθετημένα χύμα σε πολλαπλά στρώματα ή μη διατεταγμένα σε στρώματα μέσα στη συσκευασία,
- καρότα της κατηγορίας II μπορούν παρόλα αυτά να αποστέλλονται χύμα (απευθείας φόρτωση στο μέσο μεταφοράς ή σε χωριστό διαμέρισμα του μέσου μεταφοράς).

Γ. Συσκευασία:

Τα καρότα πρέπει να συσκευάζονται κατά τρόπο, ώστε να εξασφαλίζεται η κατάλληλη προστασία τους.

Τα υλικά που χρησιμοποιούνται στο εσωτερικό του μέσου συσκευασίας πρέπει να είναι καινούργια, καθαρά και από υλικό που δεν είναι δυνατό να προκαλέσει στα προϊόντα εξωτερικές ή εσωτερικές αλλοιώσεις. Επιτρέπεται η χρήση υλικών και κυρίως χαρτιών ή σημάτων που φέρουν εμπορικές ενδείξεις, με την επιφύλαξη ότι η εκτύπωση ή το ετικετάρισμα πραγματοποιούνται με μη τοξική μελάνη και κόλλα. Τα μέσα συσκευασίας ή οι παρτίδες, σε περίπτωση αποστολής χύμα, πρέπει να μη περιέχουν ξένα σώματα.

VI. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΣΗΜΑΝΣΗ

1. Για τα καρότα που παρουσιάζονται σε συσκευασία, κάθε μέσο συσκευασίας πρέπει να φέρει με ευανάγνωστους, ανεξίτηλους και εξωτερικά ορατούς χαρακτήρες, οι οποίοι να συγκεντρώνονται σε μία πλευρά, τις ακόλουθες ενδείξεις:

A. Στοιχεία αναγνώρισης:

Συσκευαστής ή/και Αποστολέας	Όνομα και διεύθυνση ή συμβολικά στοιχεία αναγνώρισης που χορηγούνται ή αναγνωρίζονται από επίσημη υπηρεσία.
------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------

B. Είδος του προϊόντος:

- «καρότα σε δεμάτια» ή «καρότα» αν το περιεχόμενο δεν είναι εξωτερικά ορατό,
- «πρώιμα καρότα» ή «καρότα διατήρησης»,
- ονομασία της ποικιλίας για την κατηγορία «έξτρα».

Γ. Καταγωγή του προϊόντος:

- χώρα καταγωγής και ενδεχομένως ζώνη παραγωγής ή εθνική, περιφερειακή ή τοπική ονομασία.

Δ. Εμπορικά χαρακτηριστικά:

- κατηγορία,
- σε περίπτωση ταξινόμησης κατά μέγεθος, μέγεθος, που καθορίζεται από την ελάχιστη ή μέγιστη διάμετρο ή το ελάχιστο ή μέγιστο βάρος των καρότων,
- αριθμός δεματίων για τα καρότα που παρουσιάζονται σε δεμάτια.

E. Επίσημο σήμα ελέγχου (προαιρετικό)

2. Για τα καρότα που αποστέλλονται χύμα (απευθείας φόρτωση σε μέσο μεταφοράς ή σε διαμέρισμα μέσου μεταφοράς), πρέπει να εμφανίζονται οι ανωτέρω ενδείξεις σε ένα έγγραφο που συνοδεύει το εμπόρευμα ή σε δελτίο που τοποθετείται σε ορατό σημείο στο εσωτερικό μέρος του μέσου μεταφοράς.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

ΚΑΝΟΝΑΣ ΠΟΙΟΤΗΤΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΕΣΠΕΡΙΔΟΕΙΔΗ

I. ΚΑΘΟΡΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

Ο παρών κανόνας αναφέρεται στους κατωτέρω καρπούς που κατατάσσονται υπό την ονομασία «εσπεριδοειδή», και οι οποίοι προορίζονται να διατεθούν στον καταναλωτή σε νωπή κατάσταση, εκτός από τα «εσπεριδοειδή» που προορίζονται για βιομηχανική μεταποίηση:

- λεμόνια: καρποί των ποικιλιών (cultivars) του είδους citrus limon (L.) Burmf.
- μανταρίνια, tangélines, satsumas, κλημεντίνες, wilkings και άλλοι καρποί των ποικιλιών (cultivars) του είδους citrus reticulata (Blanco) ή των υβριδίων του,
- πορτοκάλια: καρποί των ποικιλιών (cultivars) του είδους citrus sinensis (Osbeck).

II. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΕΡΙ ΠΟΙΟΤΗΤΟΣ

Ο κανόνας αποβλέπει στον καθορισμό των χαρακτηριστικών που πρέπει να διαθέσουν τα εσπεριδοειδή μετά την επεξεργασία και τη συσκευασία.

A. Ελάχιστα χαρακτηριστικά:

Σε όλες τις κατηγορίες, λαμβάνοντας υπόψη τις ειδικές διατάξεις που προβλέπονται για κάθε κατηγορία, καθώς και τις αποδεκτές ανοχές, τα εσπεριδοειδή πρέπει να είναι:

- ακέραια,
- υγιή: αποκλείονται τα προϊόντα που έχουν προσβληθεί από σήψη ή έχουν υποστεί αλλοιώσεις σε βαθμό ώστε να καθίστανται ακατάλληλα για κατανάλωση,
- χωρίς ζημιές ή/και εξωτερικές αλλοιώσεις από παγετό,
- καθαρά, χωρίς διακρινόμενες ξένες ύλες,
- χωρίς εξωτερική υγρασία πέραν της φυσιολογικής,
- χωρίς ξένες οσμές ή/και γεύσεις⁽¹⁾.

Τα εσπεριδοειδή πρέπει να έχουν συλλεγεί επιμελώς και να έχουν φθάσει σε κανονική ανάπτυξη και κατάσταση ωριμότητας σύμφωνα με τα ιδιαίτερα κριτήρια της ποικιλίας και της ζώνης παραγωγής. Η κατάσταση ωριμότητάς τους πρέπει να είναι τέτοια ώστε να τους επιτρέπει:

- να αντέξουν στις συνθήκες μεταφοράς και μεταχείρισης, και
- να φθάσουν στον τόπο προορισμού σε ικανοποιητική κατάσταση.

Επιπλέον, ο χρωματισμός πρέπει να είναι τέτοιος, ώστε η εξέλιξη των εσπεριδοειδών να τους επιτρέπει να αποκτήσουν, στον τόπο προορισμού, τον κανονικό χρωματισμό της ποικιλίας (με την επιφύλαξη των τηρουμένων για κάθε κατηγορία διατάξεων), λαμβανομένης υπόψη της περιόδου συγκομιδής, της ζώνης παραγωγής και της διάρκειας της μεταφοράς.

Τα εσπεριδοειδή τα οποία πληρούν το ανωτέρω καθοριζόμενο κριτήριο ωριμότητας, μπορούν να «αποπρασινοστούν». Η επεξεργασία αυτή επιτρέπεται μόνο εφόσον δεν αλλοιώνονται οι άλλοι φυσικοί οργανοληπτικοί χαρακτήρες.

Η εν λόγω επεξεργασία πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τις διατάξεις που θεσπίζονται από τις διοικητικές αρχές κάθε κράτους μέλους, και υπό τον έλεγχό τους.

Τα εσπεριδοειδή δεν πρέπει να παρουσιάζουν έναρξη εσωτερικής αποξήρανσης που οφείλεται σε παγετό, καθώς και εκτεταμένα τραύματα ή μώλωπες, οι οποίοι έχουν επουλωθεί.

B. Ελάχιστη περιεκτικότητα σε χυμό και χρωματισμός:

(Ελάχιστη περιεκτικότητα σε σχέση με το συνολικό βάρος του καρπού, εξαγωγή του χυμού μετά από πίεση με το χέρι).

i) Λεμόνια:

- ελάχιστη περιεκτικότητα σε χυμό:
 - λεμόνια Verdelli και Primofiore: 20 %
 - λοιπά λεμόνια: 25 %
- χρωματισμός:

ο χρωματισμός πρέπει να είναι ο κανονικός της ποικιλίας. Οι καρποί που έχουν χρωματισμό πράσινο ανοικτό και ανταποκρίνονται στην ελάχιστη περιεκτικότητα σε χυμό, γίνονται δεκτοί, λαμβανομένης υπόψη της περιόδου συγκομιδής και της ζώνης παραγωγής. Τα λεμόνια του τύπου Verdelli δύνανται να έχουν χρωματισμό πράσινο, υπό τον όρο ότι ο χρωματισμός αυτός δεν θα είναι βαθύχρους.

⁽¹⁾ Η διάταξη αυτή δεν απαγορεύει την οσμή που θα οφειλόταν σε συντηρητικό μέσο χρησιμοποιούμενο σύμφωνα με τις σχετικές κοινοτικές διατάξεις.

ii) *Κλημεντίνες, ellendales, montréal και satsumas:*

- ελάχιστη περιεκτικότητα σε χυμό:
 - montréal και satsumas: 33 %
 - κλημεντίνες και ellendales: 40 %
- χρωματισμός:

ο χρωματισμός πρέπει να είναι ο τυπικός της ποικιλίας κατά το ένα τρίτο τουλάχιστον της επιφάνειας του καρπού.

iii) *Wilkins, tangélines, λοιπά μανταρίνια και υβρίδια:*

- ελάχιστη περιεκτικότητα σε χυμό: 33 %
- χρωματισμός:

ο χρωματισμός πρέπει να είναι τυπικός της ποικιλίας κατά τα δύο τρίτα τουλάχιστον της επιφάνειας του καρπού.

iv) *Πορτοκάλια:*

- ελάχιστη περιεκτικότητα σε χυμό:
 - thomson navels και tarocco: 30 %
 - washington navels: 33 %
 - λοιπές ποικιλίες: 35 %
- χρωματισμός:

ο χρωματισμός πρέπει να είναι τυπικός της ποικιλίας. Επιτρέπεται όμως ανοχή χρωματισμού ανοικτού πράσινου, ο οποίος δεν πρέπει να υπερβαίνει το ένα πέμπτο της συνολικής επιφάνειας του καρπού, λαμβάνοντας υπόψη την ποικιλία και την περίοδο συγκομιδής.

Γ. Ταξινόμηση:

Τα εσπεριδοειδή ταξινομούνται σε τέσσερις κατηγορίες που καθορίζονται κατωτέρω:

i) *Κατηγορία «extra»:*

τα εσπεριδοειδή που έχουν υπαχθεί στην κατηγορία αυτή πρέπει να είναι ανωτέρας ποιότητας. Το σχήμα, η εξωτερική όψη τους, η ανάπτυξη και ο χρωματισμός τους πρέπει να παρουσιάζουν τα χαρακτηριστικά της ποικιλίας τους. Πρέπει να είναι απαλλαγμένα ατελειών, με την εξαίρεση πολύ ελαφρών επιφανειακών ατελειών, υπό τον όρο ότι δεν επηρεάζουν ούτε την ποιότητα, ούτε τη γενική όψη του προϊόντος, ούτε την παρουσίαση της συσκευασίας.

ii) *Κατηγορία I:*

τα εσπεριδοειδή που έχουν υπαχθεί στην κατηγορία αυτή πρέπει να είναι καλής ποιότητας. Πρέπει να παρουσιάζουν τα τυπικά χαρακτηριστικά της ποικιλίας ή του τύπου, λαμβανομένης υπόψη της περιόδου συγκομιδής και των ζωνών παραγωγής.

Μπορούν εντούτοις, να παρουσιάζουν τις εξής ατέλειες, με την προϋπόθεση όμως ότι δεν επηρεάζουν ούτε τη γενική όψη, ούτε τη διατήρηση των καρπών μιας συγκεκριμένης παρτίδας:

- ελαφρά ατέλεια του σχήματος,
- ελαφρά ατέλεια χρωματισμού,
- ελαφρές ατέλειες της επιδερμίδας συναφείς με το σχηματισμό του καρπού, όπως: αργυρόχρους επιστρώσεις, ξανθές κηλίδες, κλπ.
- ελαφρά τραύματα επουλωθέντα, που οφείλονται σε μηχανικά αίτια, όπως χαλάζι, τριβή, κτυπήματα από τη μεταχείριση, κλπ.

iii) *Κατηγορία II:*

η κατηγορία αυτή περιλαμβάνει τα εσπεριδοειδή τα οποία, στο σύνολό τους, δεν μπορούν να καταταγούν στις ανώτερες κατηγορίες, αλλά ανταποκρίνονται στα ελάχιστα χαρακτηριστικά που καθορίζονται ανωτέρω.

Επιτρέπονται ατέλειες σχήματος, ανάπτυξης και σχηματισμού, με την προϋπόθεση όμως ότι δεν επηρεάζουν κατά τρόπο σημαντικό ούτε τη γενική όψη, ούτε τη διατήρηση των καρπών μιας συγκεκριμένης παρτίδας:

- ατέλεια του σχήματος,
- ατέλεια σχηματισμού,
- τραχύς φλοιός,
- ελαφρά και μερική αποκόλληση του περικαρπίου για τα πορτοκάλια (δεδομένου ότι η αποκόλληση είναι φυσιολογική για τα μανταρίνια, κλημεντίνες, satsumas, wilkins και tangélines).

iv) *Κατηγορία III⁽¹⁾:*

η κατηγορία αυτή περιλαμβάνει τα εσπεριδοειδή των οποίων η υπαγωγή στις ανώτερες κατηγορίες δεν είναι δυνατή, αλλά ανταποκρίνονται στα χαρακτηριστικά που προβλέπονται για την κατηγορία II. Μπορούν πάντως να μην έχουν κάλυκα.

(¹) Συμπληρωματική κατηγορία κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου. Η εφαρμογή της ποιοτικής αυτής κατηγορίας ή ορισμένων από τις προδιαγραφές της υπόκειται σε απόφαση που πρέπει να ληφθεί βάσει του άρθρου 4 παράγραφος 1 του ίδιου κανονισμού.

III. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗΣ ΚΑΤΑ ΜΕΓΕΘΟΣ

Η ταξινόμηση κατά μέγεθος καθορίζεται από τη μέγιστη διάμετρο της ισημερινής τομής.

A. Ελάχιστο μέγεθος:

Οι καρποί που δεν ανταποκρίνονται στις ακόλουθες ελάχιστες διαστάσεις εξαιρούνται:

- λεμόνια: 45 χιλιοστά για τις κατηγορίες «extra», I και II,
42 χιλιοστά για την κατηγορία III,
- πορτοκάλια: 53 χιλιοστά,
- satsumas, tangerines, wilkings, άλλα μανταρίνια,
και υβρίδια: 45 χιλιοστά,
- κλημεντίνες και monreals: 35 χιλιοστά.

B. Κλίμακα μεγέθους:

Οι παρακάτω κλίμακες μεγέθους λαμβάνονται υπόψη:

Πορτοκάλια		Λεμόνια		Κλημεντίνες, monreals, satsumas, tangerines, wilkings, και λοιπά μανταρίνια και τα υβρίδιά τους (*)	
Μεγέθη	Διάμετρος σε χιλιοστά	Μεγέθη	Διάμετρος σε χιλιοστά	Μεγέθη	Διάμετρος σε χιλιοστά
0	100 και πλέον (1)	0	83 και πλέον (1)	1	63 και πλέον
1	87 - 100	1	72 - 83	2	58 - 69
2	84 - 96	2	68 - 78	3	54 - 64
3	81 - 92	3	63 - 72	4	50 - 60
4	77 - 88	4	58 - 67	5	46 - 56
5	73 - 84	5	53 - 62	6 (2)	43 - 52
6	70 - 80	6	48 - 57	7 (2)	41 - 48
7	67 - 76	7	45 - 52	8	39 - 46
8	64 - 73	8	42 - 49 (1)	9	37 - 44
9	62 - 70			10	35 - 42
10	60 - 68				
11	58 - 66				
12	56 - 63				
13	53 - 60				

(1) Μόνο για την κατηγορία III.

(2) Για τα satsumas, tangerines, wilkings, τα λοιπά μανταρίνια και τα υβρίδιά τους που έχουν μέγεθος μεγαλύτερο από 63 χιλιοστά η ταξινόμηση είναι η εξής:

No 1 - X 63 - 74
No 1 - XX 67 - 78
No 1 - XXX 78 και πλέον.

(3) Για τα satsumas, tangerines, wilkings, λοιπά μανταρίνια και τα υβρίδια τους, το ελάχιστο όριο είναι 45 χιλιοστά.

Γ. Ομοιογένεια στην ταξινόμηση κατά μέγεθος:

Στην ταξινόμηση κατά μέγεθος απαιτείται ομοιογένεια ως εξής:

i) για τους καρπούς οι οποίοι παρουσιάζονται σε διάταξη κανονικών στρωμάτων, η διαφορά μεγέθους μεταξύ του μικρότερου και του μεγαλύτερου καρπού, στο ίδιο κιβώτιο, δεν πρέπει να υπερβαίνει τα ακόλουθα ανώτατα όρια:

— ΠΟΡΤΟΚΑΛΙΑ:

- μεγέθη αριθ. 0 έως 2: 11 χιλιοστά
- μεγέθη αριθ. 3 έως 6: 9 χιλιοστά
- μεγέθη αριθ. 7 έως 13: 7 χιλιοστά

— ΚΛΗΜΕΝΤΙΝΕΣ, ΜΟΝΡΕΑΛΣ, ΣΑΤΣΟΥΜΑΣ, ΤΑΝΓΕΡΙΝΕΣ, ΒΙΛΚΙΝΓΣ, ΛΟΙΠΑ ΜΑΝΤΑΡΙΝΙΑ ΚΑΙ ΥΒΡΙΔΙΑ:

- μεγέθη αριθ. 1 έως 4: 9 χιλιοστά
- μεγέθη αριθ. 5 έως 6: 8 χιλιοστά
- μεγέθη αριθ. 7 έως 10: 7 χιλιοστά

— ΛΕΜΟΝΙΑ:

- όλα τα μεγέθη: 7 χιλιοστά.

- ii) Για όλους του καρπούς, οι οποίοι παρουσιάζονται χωρίς διάταξη σε στρώματα, όποιος και αν είναι ο τρόπος παρουσιάσεώς τους, η διαφορά μεταξύ του μικρότερου και του μεγαλύτερου καρπού, στο ίδιο κιβώτιο, δεν πρέπει να υπερβαίνει το μέγεθος που απαιτείται, όπως αυτό καθορίζεται στην κλίμακα μεγέθους. Πάντως, όσον αφορά τα λεμόνια, κάθε παράγον κράτος μέλος έχει τη δυνατότητα να εφαρμόζει για τη δική του παραγωγή, λαμβάνοντας υπόψη τις απαντήσεις των αγορών προορισμού, τα κριτήρια ομοιογενείας που προβλέπονται για τους καρπούς που παρουσιάζονται σε κανονικά στρώματα.
- iii) Για τους καρπούς, οι οποίοι αποστέλλονται χύμα, με όχημα μεταφοράς ή σε διαμέρισμα οχήματος μεταφοράς πρέπει:
- είτε να ανταποκρίνονται μόνο στην απαίτηση του ελάχιστου μεγέθους,
 - είτε η μέγιστη διαφορά να ανταποκρίνεται στο εύρος που προκύπτει από την ενοποίηση τριών διαδοχικών μεγεθών της κλίμακας μεγέθους.

IV. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΕΡΙ ΑΝΟΧΩΝ

Για τα προϊόντα που δεν ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της σχετικής κατηγορίας, γίνονται δεκτές ανοχές ποιότητας και μεγέθους σε κάθε κιβώτιο, ή, στην περίπτωση εσπεριδοειδών που αποστέλλονται χύμα, σε κάθε παρτίδα.

A. Ανοχές ποιότητας:

i) Κατηγορία «εξτρα»:

5 % κατ' αριθμό ή κατά βάρος εσπεριδοειδών που δεν ανταποκρίνονται στα χαρακτηριστικά της κατηγορίας, αλλά στα χαρακτηριστικά της κατηγορίας I, ή γίνονται κατ' εξαίρεση δεκτά στις ανοχές της κατηγορίας αυτής. Επιπλέον, 5 % κατ' ανώτατο όριο των καρπών, κατ' αριθμό ή κατά βάρος, μπορούν να μην έχουν κάλυκα.

ii) Κατηγορία I:

10 % κατ' αριθμό ή κατά βάρος εσπεριδοειδών που δεν ανταποκρίνονται στα χαρακτηριστικά της κατηγορίας, αλλά στα χαρακτηριστικά της κατηγορίας II, ή γίνονται κατ' εξαίρεση δεκτά στις ανοχές της κατηγορίας αυτής. Επιπλέον, 20 % κατ' ανώτατο όριο των καρπών, κατ' αριθμό ή κατά βάρος, μπορούν να μην έχουν κάλυκα.

iii) Κατηγορία II:

10 % κατ' αριθμό ή κατά βάρος εσπεριδοειδών που δεν ανταποκρίνονται στα χαρακτηριστικά της κατηγορίας, ούτε στα ελάχιστα χαρακτηριστικά, από τα οποία 5 % κατ' ανώτατο όριο καρπών που παρουσιάζουν ελαφρά επιφανειακά τραύματα μη επουλωθέντα και ξηρά (εξαιρουμένου κάθε ίχνους σήψης, έντονων μωλώπων ή άλλων αλλοιώσεων που τα καθιστούν ακατάλληλα για κατανάλωση) ή καρπών μαλακών ή αποξηραμένων. Επιπλέον, 35 % κατ' ανώτατο όριο των καρπών, κατ' αριθμό ή κατά βάρος, μπορούν να μην έχουν κάλυκα.

iv) Κατηγορία III:

15 % κατ' αριθμό ή κατά βάρος εσπεριδοειδών που δεν ανταποκρίνονται στα χαρακτηριστικά της κατηγορίας, ούτε στα ελάχιστα χαρακτηριστικά, εκτός από τα προϊόντα που έχουν προσβληθεί από σήψη ή από έντονους μώλωπες ή εμφανίζουν οποιαδήποτε άλλη ατέλεια που τα καθιστά ακατάλληλα για κατανάλωση.

Επιπλέον, για τις κατηγορίες «εξτρα», I και II, επιτρέπεται οι καρποί που έχουν αποπρασινισθεί να μην έχουν κάλυκα, υπό τον όρο να προστεθεί ειδική ένδειξη στα έγγραφα που συνοδεύουν το εμπόρευμα.

B. Ανοχές μεγέθους:

Για όλες τις κατηγορίες, όποιος και αν είναι ο τρόπος παρουσιάσεώς: 10 % κατ' αριθμό ή κατά βάρος εσπεριδοειδών που ανταποκρίνονται στο αμέσως κατώτερο ή ανώτερο μέγεθος εκείνου (ή εκείνων, σε περίπτωση ενοποιήσεως τριών μεγεθών) το οποίο (τα οποία) αναφέρεται (αναφέρονται) στη συσκευασία ή στα έγγραφα μεταφοράς.

Σε περίπτωση αποστολής χύμα σε όχημα μεταφοράς ή διάμερισμα οχήματος μεταφοράς, με μόνη απαίτηση το ελάχιστο μέγεθος, η ανοχή του 10 % αφορά μόνο καρπούς των οποίων η διάμετρος δεν είναι κατώτερη από τα ακόλουθα όρια:

— λεμόνια:	43 χιλιοστά για την κατηγορία II, 40 χιλιοστά για την κατηγορία III,
— πορτοκάλια:	50 χιλιοστά,
— satumas, tangerines, wilkings, λοιπά μανταρίνια και τα υβρίδια αυτών:	43 χιλιοστά,
— κλημεντίνες και monreals:	34 χιλιοστά.

V. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΕΡΙ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗΣ

A. Ομοιογένεια:

Το περιεχόμενο κάθε κιβωτίου, ή, σε περίπτωση αποστολής χύμα, της παρτίδας, πρέπει να περιέχει αποκλειστικά εσπεριδοειδή της αυτής καταγωγής, ποικιλίας, ποιότητας, μεγέθους (όσον αφορά το τελευταίο, εφόσον επιβάλλεται η ταξινόμηση κατά μέγεθος) και σαφώς της αυτής ανάπτυξης και ωρίμανσης.

Επιπλέον, για την κατηγορία «extra» απαιτείται ομοιογένεια χρωματισμού.

Όσον αφορά τα εσπεριδοειδή που υπάγονται στην κατηγορία III, δεν απαιτείται ομοιογένεια ανάπτυξης και ωρίμανσης.

Το διακρινόμενο τμήμα του περιεχομένου του κιβωτίου ή της παρτίδας πρέπει να είναι αντιπροσωπευτικό του συνόλου.

B. Παρουσίαση:

Τα εσπεριδοειδή μπορούν να παρουσιάζονται:

α) *διατεταγμένα σε κανονικά στρώματα*, σύμφωνα με τις κλίμακες μεγέθους, μέσα σε κλειστό ή ανοικτό μέσο συσκευασίας. Ο τρόπος αυτός παρουσίασης είναι υποχρεωτικός για την κατηγορία «extra» και προαιρετικός για τις κατηγορίες I, II και III.

β) *χωρίς διάταξη σε στρώματα*, σε ανοιχτή ή κλειστή συσκευασία, σύμφωνα με τις κλίμακες μεγέθους.

χύμα, σε όχημα μεταφοράς ή διαμέρισμα οχήματος μεταφοράς, με μέγιστη διαφορά μεταξύ των καρπών, η οποία αντιστοιχεί στην ενοποίηση τριών διαδοχικών μεγεθών των κλιμάκων μεγέθους.

Οι εν λόγω τρόποι παρουσιάσεως επιτρέπονται μόνο για τις κατηγορίες I, II και III.

γ) *χύμα*, σε όχημα μεταφοράς ή διαμέρισμα οχήματος μεταφοράς, με μόνη απαίτηση το ελάχιστο μέγεθος.

Ο εν λόγω τρόπος παρουσιάσεως επιτρέπεται μόνο για τις κατηγορίες II και III.

δ) *σε συσκευασίες κατά μονάδα πώλησης*, απευθείας στον καταναλωτή μέγιστου βάρους 5 κιλών:

i) όταν οι συσκευασίες κατά μονάδα πώλησης είναι κατασκευασμένες ανάλογα με τον αριθμό των καρπών, η εφαρμογή των κλιμάκων μεγέθους είναι υποχρεωτική για όλες τις κατηγορίες.

ii) όταν οι συσκευασίες κατά μονάδα πώλησης είναι κατασκευασμένες σύμφωνα με το βάρος των καρπών, θα πρέπει η μέγιστη απόσταση μεταξύ των καρπών να αντιστοιχεί στο εύρος που προκύπτει από την ομαδοποίηση τριών διαδοχικών μεγεθών της κλίμακας μεγέθους.

Ο εν λόγω τρόπος παρουσίασης επιτρέπεται μόνο για τις κατηγορίες «extra», I και II.

Όταν οι καρποί περιτυλίσσονται, πρέπει να χρησιμοποιείται χαρτί λεπτό, ξηρό, καινούργιο και άοσμο⁽¹⁾.

Απαγορεύεται η χρησιμοποίηση οποιασδήποτε ουσίας η οποία μεταβάλλει τα φυσικά χαρακτηριστικά των εσπεριδοειδών και ιδίως την οσμή⁽¹⁾ ή τη γεύση τους.

Γ. Συσκευασία:

Τα εσπεριδοειδή πρέπει να συσκευάζονται κατά τρόπο ώστε να εξασφαλίζεται η επαρκής προστασία του προϊόντος.

Τα υλικά, και ιδίως τα χαρτιά που χρησιμοποιούνται στο εσωτερικό του κιβωτίου πρέπει να είναι νέα, καθαρά και από υλικό τέτοιο ώστε να μην είναι δυνατό να προκληθούν εσωτερικές ή εξωτερικές αλλοιώσεις στα προϊόντα. Επιτρέπεται η χρησιμοποίηση υλικών με εμπορικές ενδείξεις και ιδίως χαρτιών ή αυτοκόλλητων, με την προϋπόθεση όμως ότι η εκτύπωση ή η επισήμανση γίνεται με μη τοξική μελάνη ή κόλλα.

Τα κιβώτια, ή, σε περίπτωση αποστολής χύμα, οι παρτίδες, πρέπει να είναι απαλλαγμένα από κάθε ξένο σώμα· εντούτοις, γίνεται δεκτή και η παρουσίαση που περιλαμβάνει ένα μικρό κλώνο μη ξυλώδη με πράσινα φύλλα προσκολλημένο στον καρπό.

VI. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΕΡΙ ΣΗΜΑΝΣΗΣ

1. Για τα σκόρδα που παρουσιάζονται συσκευασμένα, κάθε κιβώτιο πρέπει να φέρει, με γράμματα συγκεντρωμένα στην ίδια πλευρά, ευανάγνωστα, ανεξίτηλα, και εξωτερικά διακρινόμενα, τις εξής ενδείξεις:

A. Στοιχεία ταυτότητας:

Συσκευαστής
ή/και
αποστολεύς

Επωνυμία και διεύθυνση ή εμπορικό σήμα εκδιδόμενο ή αναγνωρισμένο από επίσημη υπηρεσία

⁽¹⁾ Η διάταξη αυτή δεν αποτελεί εμπόδιο στη χρησιμοποίηση συντηρητικών μέσων που χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις σχετικές κοινοτικές διατάξεις.

B. Είδος του προϊόντος:

- περιγραφή του είδους εάν το προϊόν δεν διακρίνεται εξωτερικά, εκτός από τις κλημεντίνες, μανταρίνια, tangerines, satsumas και άλλους μικρούς καρπούς για τους οποίους η περιγραφή αυτή είναι υποχρεωτική σε όλες τις περιπτώσεις,
- ονομασία της ποικιλίας για τα πορτοκάλια,
- περιγραφή του τύπου,
 - για τα λεμόνια: ενδεχομένως οι ενδείξεις «verdelli» και «primofiore»
 - για τις κλημεντίνες:
 - «κλημεντίνες χωρίς κουκούτσια»,
 - «κλημεντίνες» (με 1 έως 10 κουκούτσια),
 - ανάλογα με την περίπτωση, «κλημεντίνες monreals» ή «κλημεντίνες με κουκούτσια» (πλέον των 10 κουκουτσιών).

Γ. Καταγωγή του προϊόντος:

Χώρα καταγωγής, και, ενδεχομένως, ζώνη παραγωγής ή εθνική, περιφερειακή ή τοπική ονομασία.

Δ. Εμπορικά χαρακτηριστικά:

- i) κατηγορία,
- ii) μέγεθος εκφραζόμενο, οποιοσδήποτε και αν είναι ο τρόπος παρουσίασης, σύμφωνα με την κλίμακα μεγέθους, από τον αριθμό αναφοράς της κλίμακας και εάν πρόκειται για διάταξη κανονικών στρωμάτων, από τον αριθμό των καρπών,
- iii) κατά περίπτωση, ένδειξη της χρησιμοποίησης ενός συντηρητικού μέσου σύμφωνα με τις σχετικές κοινοτικές διατάξεις,
- iv) αποπρασινισμός: στην περίπτωση που διαπιστώνεται ότι λόγω της εφαρμογής της διαδικασίας αποπρασινισμού, έχουν ξεπεραστεί τα συνήθως αποδεκτά ποσοστά καρπών χωρίς κάλυκα, ή είναι πιθανόν να ξεπεραστούν, τότε η ένδειξη «αποπρασινισμένοι» ή «καρποί που έχουν αποπρασινιστεί» πρέπει να αναφέρεται στα έγγραφα που συνοδεύουν το εμπόρευμα.

Ε. Επίσημο σήμα ελέγχου (προαιρετικό)

2. Για τα εσπεριδοειδή που αποστέλλονται χύμα (απευθείας φόρτωση σε όχημα ή διαμέρισμα οχήματος μεταφοράς), οι ανωτέρω ενδείξεις πρέπει να αναγράφονται, είτε σε συνοδευτικό έγγραφο, είτε σε δελτίο που αναρτάται σε εμφανή θέση στο εσωτερικό του οχήματος. Όσον αφορά την ένδειξη του μεγέθους των παρτίδων καρπών που απαρτίζονται από την ενοποίηση τριών διαδοχικών μεγεθών, αυτή εκφράζεται από τους τελευταίους αριθμούς αναφοράς της κλίμακας μεγέθους.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

Κανόνες ποιότητας για τα μήλα και αχλάδια

I. ΚΑΘΟΡΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

Ο παρών κανόνας αναφέρεται στα μήλα και αχλάδια, νωπούς καρπούς ποικιλιών που προέρχονται από το «malus domestica borkh L.» και από το «pyrus communis L.», τα οποία προορίζονται να τεθούν στον καταναλωτή νωπά, με εξαίρεση τα μήλα και αχλάδια που προορίζονται για βιομηχανική μεταποίηση.

II. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΠΟΙΟΤΗΤΑ

Ο κανόνας έχει σαν αντικείμενο τον καθορισμό των χαρακτηριστικών που πρέπει να εμφανίζουν τα μήλα και αχλάδια, μετά την προετοιμασία και συσκευασία.

A. Ελάχιστα χαρακτηριστικά:

σε όλες τις κατηγορίες, λαμβανομένων υπόψη των ειδικών διατάξεων που προβλέπονται για κάθε ποιοτική κατηγορία και των επιτρεπομένων ανοχών, τα μήλα και τα αχλάδια πρέπει να είναι:

- ολόκληρα,
- υγιή· αποκλείονται τα προϊόντα που έχουν προσβληθεί από σήψη ή παρουσιάζουν αλλοιώσεις που τα καθιστούν ακατάλληλα για κατανάλωση,
- καθαρά, δηλαδή πρακτικώς απαλλαγμένα από ορατά ξένα σώματα,
- πρακτικώς απαλλαγμένα από παράσιτα,
- πρακτικώς απαλλαγμένα από αλλοιώσεις που οφείλονται σε παράσιτα,
- να μην έχουν εξωτερικώς υγρασία διαφορετική από την κανονική,
- να μην έχουν ξένη οσμή ή/και γεύση.

Επιπλέον, πρέπει να έχουν επιμελώς συλλεγεί.

Τα φρούτα πρέπει να είναι αρκετά ανεπτυγμένα ώστε να δύνανται:

- να ακολουθήσουν τη διαδικασία ωρίμανσης προκειμένου να είναι σε θέση να φθάσουν στον κατάλληλο βαθμό ωρίμανσης συναρτήσει των ποικιλιακών χαρακτηριστικών,
- να αντέχουν τη μεταφορά και τους χειρισμούς, και
- να φθάνουν στον τόπο προορισμού σε ικανοποιητικές συνθήκες.

B. Κατάταξη:

Τα μήλα και αχλάδια κατατάσσονται σε τέσσερις ποιοτικές κατηγορίες, οι οποίες ορίζονται κατωτέρω:

i) Κατηγορία «Έξτρα»

Τα μήλα και αχλάδια που κατατάσσονται στην κατηγορία αυτή πρέπει να είναι ανώτερης ποιότητας. Πρέπει να έχουν το σχήμα, την ανάπτυξη και τον χρωματισμό που αποτελούν τυπικά στοιχεία της ποικιλίας και να φέρουν ανέπαφο ποδίσκο⁽¹⁾.

Δεν πρέπει να φέρουν ελαττώματα, εκτός από πολύ ελαφρές αλλοιώσεις της επιδερμίδας, με την προϋπόθεση ότι αυτές δεν θίγουν την ποιότητα, τη γενική όψη του φρούτου ή/και την εμφάνιση του συσκευασμένου προϊόντος.

Τα αχλάδια δεν πρέπει να παρουσιάζουν λιθίαση.

ii) Κατηγορία I

Τα μήλα και αχλάδια που κατατάσσονται στην κατηγορία αυτή πρέπει να είναι καλής ποιότητας. Πρέπει να έχουν τα τυπικά χαρακτηριστικά της ποικιλίας⁽¹⁾. Εντούτοις μπορεί να επιτραπεί:

- μια ελαφρά παραμόρφωση,
- ένα ελαφρό ελάττωμα της ανάπτυξης,
- ένα ελαφρό ελάττωμα του χρωματισμού.

Ο ποδίσκος μπορεί να παρουσιάζει ελαφρά φθορά.

Η σάρκα δεν πρέπει να έχει υποστεί φθορά. Εντούτοις, ελαττώματα της επιδερμίδας που δεν είναι ικανά να θλάψουν τη γενική όψη και τη διατήρηση γίνονται δεκτά για κάθε φρούτο μέσα στα ακόλουθα όρια:

- τα ελαττώματα επιμήκους σχήματος περιορίζονται σε μήκος 2 εκατοστών,
- για τα άλλα ελαττώματα, η συνολική επιφάνεια δεν πρέπει να υπερβαίνει το 1 τετραγωνικό εκατοστό με εξαίρεση την κηλίδα από φουζικλάδιο που δεν πρέπει να έχει επιφάνεια μεγαλύτερη από 0,25 τετραγωνικά εκατοστά,
- τα αχλάδια δεν πρέπει να παρουσιάζουν λιθίαση.

⁽¹⁾ Τα κριτήρια χρωματισμού και σκωριόχρου χρωματισμού που αφορούν τα μήλα καθορίζονται στους πίνακες 1 και 2 που αποτελούν παράρτημα των παρόντων κανόνων ποιότητας.

iii) *Κατηγορία II*

Η κατηγορία αυτή περιλαμβάνει τα μήλα και αχλάδια που δεν μπορούν να καταταχθούν στις ανώτερες κατηγορίες, αλλά αντιστοιχούν στα ελάχιστα χαρακτηριστικά που καθορίζονται ανωτέρω⁽¹⁾.

Ελαττώματα στο σχήμα, στην ανάπτυξη και στο χρωματισμό γίνονται δεκτά με την προϋπόθεση ότι τα φρούτα διατηρούν τα χαρακτηριστικά τους. Ο ποδίσκος μπορεί να ελλείπει χωρίς να υπάρχει φθορά της επιδερμίδας.

Η σάρκα δεν πρέπει να παρουσιάζει σημαντικό ελάττωμα. Εντούτοις ελαττώματα της επιδερμίδας γίνονται δεκτά για κάθε φρούτο μέσα στα ακόλουθα όρια:

- ελαττώματα επιμήκους σχήματος: ανώτατο όριο 4 εκατοστά μήκος.
- για τα άλλα ελαττώματα, η συνολική επιφάνεια περιορίζεται σε 2,5 τετραγωνικά εκατοστά με εξαίρεση τη κηλίδα από φουζικλάδιο που δεν πρέπει να έχει επιφάνεια μεγαλύτερη από 1 τετραγωνικό εκατοστό.

iv) *Κατηγορία III⁽²⁾*

Η κατηγορία περιλαμβάνει τα μήλα και αχλάδια που δεν μπορούν να καταταχθούν στις ανώτερες κατηγορίες, αλλά αντιστοιχούν στα χαρακτηριστικά που προβλέπονται για την κατηγορία II⁽¹⁾· εξαιρούνται πάντως τα ελαττώματα της επιδερμίδας που μπορούν να είναι σημαντικότερα υπό την προϋπόθεση ότι δεν υπερβαίνουν:

- μήκος 6 εκατοστών για τα ελαττώματα επιμήκους σχήματος.
- συνολική επιφάνεια 5 τετραγωνικών εκατοστών για τα άλλα ελαττώματα, με εξαίρεση την κηλίδα από φουζικλάδιο που δεν πρέπει να έχει επιφάνεια μεγαλύτερη από 2,5 τετραγωνικά εκατοστά.

III. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗ ΚΑΤΑ ΜΕΓΕΘΟΣ

Η ταξινόμηση κατά μέγεθος καθορίζεται από τη μέγιστη διάμετρο της ισημερινής τομής. Η διαφορά της διαμέτρου μεταξύ των φρούτων ενός και του αυτού κιθωτίου περιορίζεται σε 5 χιλιοστά⁽³⁾:

- 1) για τα φρούτα της κατηγορίας «έξτρα»,
- 2) για τα φρούτα των κατηγοριών I και II που παρουσιάζονται σε διατεταγμένα στρώματα⁽⁴⁾.

Η διαφορά διαμέτρου μπορεί να φθάσει τα 10 χιλιοστά για τα φρούτα της κατηγορίας I που παρουσιάζονται χύμα στη συσκευασία⁽⁵⁾.

Κανένας περιορισμός δεν απαιτείται για τα φρούτα της κατηγορίας II που παρουσιάζονται χύμα στη συσκευασία και για τα φρούτα της κατηγορίας III οποιαδήποτε και αν είναι η παρουσίασή τους.

Επιπλέον, ένα ελάχιστο μέγεθος απαιτείται για όλες τις κατηγορίες, σύμφωνα με την ακόλουθη διάταξη:

Μήλα	«έξτρα»	I	II	III
Μεγαλόκαρπες ποικιλίες ⁽⁶⁾	65 mm	60 mm	60 mm	50 mm
Λοιπές ποικιλίες:	60 mm	55 mm	50 mm	50 mm
Αχλάδια	«έξτρα»	I	II	III
Μεγαλόκαρπες ποικιλίες ⁽⁶⁾	60 mm	55 mm	55 mm	45 mm
Λοιπές ποικιλίες:	55 mm	50 mm	45 mm	45 mm

Κατ' εξαίρεση, και για τις θερινές ποικιλίες αχλαδιών που αναφέρονται στον περιοριστικό κατάλογο του πίνακα 4 που αποτελεί παράρτημα των παρόντων κανόνων ποιότητας, δεν θα απαιτείται ελάχιστο μέγεθος για τις αποστολές που πραγματοποιούνται από τις 10 Ιουνίου μέχρι και τις 31 Ιουλίου κάθε έτους.

(¹) Τα κριτήρια χρωματισμού και σκωριόχρου χρωματισμού που αφορούν τα μήλα καθορίζονται στους πίνακες 1 και 2 που αποτελούν παράρτημα των παρόντων κανόνων ποιότητας.

(²) Συμπληρωματική κατηγορία κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου. Η εφαρμογή της ποιοτικής αυτής κατηγορίας ή ορισμένων προδιαγραφών της εξαρτάται από τη λήψη σχετικής απόφασης βάσει του άρθρου 4 παράγραφος 1 του ίδιου κανονισμού.

(³) Ωστόσο δεν θα ληφθεί υπόψη για ένα δεδομένο φρούτο, μια απόκλιση κατά ± 1 χιλιοστό σε σχέση με το μέγεθος που έχει επιλεγεί, υπό τον όρο ότι πρόκειται για διαφορές που οφείλονται στην κανονική χρησιμοποίηση των μηχανών εντός ενός αριθμητικού ορίου που δεν δύναται να θίξει την ορθή παρουσίαση των προϊόντων της.

(⁴) Εντούτοις, για τα μήλα των ποικιλιών Bramley's Seedling (Bramley, Triomphe de Kiel) και Homebeuger η διαφορά διαμέτρου μπορεί να φθάσει τα 10 χιλιοστά.

(⁵) Εντούτοις, για τα μήλα των ποικιλιών Bramley's Seedling (Bramley, Triomphe de Kiel) και Homebeuger η διαφορά διαμέτρου μπορεί να φθάσει τα 20 χιλιοστά.

(⁶) Βλέπε τον κατάλογο του πίνακα 3 που αποτελεί παράρτημα των παρόντων κανόνων ποιότητας.

IV. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΑΝΟΧΕΣ

Όσον αφορά την ποιότητα και το μέγεθος, σε κάθε κιβώτιο επιτρέπεται να υπάρχουν και προϊόντα που δεν ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της αναγραφόμενης ποιοτικής κατηγορίας.

A. Ανοχές ποιότητας:

i) Κατηγορία «έξτρα»:

5 % κατ' αριθμό ή κατά βάρος μήλων και αχλαδιών που δεν ανταποκρίνονται στα χαρακτηριστικά της κατηγορίας, αλλά που είναι σύμφωνα με εκείνα της κατηγορίας I ή, κατ' εξαίρεση, με τα χαρακτηριστικά που γίνονται δεκτά στις ανοχές της κατηγορίας αυτής.

ii) Κατηγορία I:

10 % κατ' αριθμό ή κατά βάρος μήλων και αχλαδιών που δεν ανταποκρίνονται στα χαρακτηριστικά της κατηγορίας, αλλά που είναι σύμφωνα με εκείνα της κατηγορίας II ή, κατ' εξαίρεση, με τα χαρακτηριστικά που γίνονται δεκτά στις ανοχές της κατηγορίας αυτής.

Για τα μήλα, 25 % κατ' αριθμό ή κατά βάρος των φρούτων χωρίς ποδίσκο, υπό τον όρο ότι η επιδερμίδα στην κοιλότητα του ποδίσκου δεν έχει υποστεί βλάβη. Εντούτοις, για την ποικιλία Granny Smith, τα φρούτα χωρίς ποδίσκο μπορούν να γίνουν δεκτά χωρίς περιορισμό, υπό τον όρο ότι η κοιλότητα του ποδίσκου δεν έχει υποστεί βλάβη.

iii) Κατηγορίες II και III:

10 % κατ' αριθμό ή κατά βάρος μήλων και αχλαδιών που δεν ανταποκρίνονται ούτε στα χαρακτηριστικά της κατηγορίας ούτε τα ελάχιστα χαρακτηριστικά, εξαιρείσει εκείνων που έχουν προσβληθεί από σήψη ή από κάθε άλλη αλλοίωση που τα καθιστά ακατάλληλα για κατανάλωση.

Στο πλαίσιο των ανοχών αυτών, είναι δυνατόν να επιτραπεί κατ' ανώτατο όριο ποσοστό 2 % κατ' αριθμό ή κατά βάρος φρούτων που έχουν σκουλίκια ή που παρουσιάζουν τα εξής ελαττώματα:

- σημαντικές προσβολές από τις παθήσεις της φελλοποιήσεως ή της υαλώσεως,
- ελαφρές σχισμές ή μώλωπες που δεν έχουν επουλωθεί,
- πολύ ελαφρά ίχνη σήψεως.

B. Ανοχές μεγέθους:

i) Κατηγορίες «έξτρα», I και II:

α) για τα φρούτα που υπόκεινται στους κανόνες ομοιογένειας, εξαιρουμένης της αποκλίσεως κατά ± 1 χιλιοστό που έγινε δεκτή στο κεφάλαιο III, 10 % κατ' αριθμό ή κατά βάρος φρούτων που αντιστοιχούν στο αμέσως κατώτερο ή ανώτερο μέγεθος από εκείνο που αναφέρεται στο κιβώτιο, με μέγιστη απόκλιση 5 χιλιοστών κάτω του ελάχιστου ορίου για τα φρούτα που κατατάσσονται στο μικρότερο επιτρεπτό μέγεθος·

β) για τα φρούτα που δεν υπόκεινται στους κανόνες ομοιογένειας, 10 % κατ' αριθμό ή κατά βάρος φρούτων, που δεν έχουν το προβλεπόμενο ελάχιστο μέγεθος, με μέγιστη απόκλιση 5 χιλιοστών κάτω από το μέγεθος αυτό.

ii) Κατηγορία III:

Οι διατάξεις είναι ίδιες με αυτές που προβλέπονται στην προηγούμενη παράγραφο για τα φρούτα που δεν υπόκεινται στους κανόνες ομοιογένειας. Εντούτοις, το ποσοστό ανάγεται σε 15 %.

V. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ

A. Ομοιογένεια:

Το περιεχόμενο κάθε κιβωτίου πρέπει να είναι ομοιογενές και να περιέχει μόνο μήλα και αχλάδια της ίδιας καταγωγής, ποικιλίας και ποιότητας και της ίδιας καταστάσεως ωριμότητας.

Επιπλέον, για την κατηγορία «έξτρα» απαιτείται ομοιογένεια χρωματισμού.

Όσον αφορά τα φρούτα που κατατάσσονται στην κατηγορία III, η ομοιογένεια είναι δυνατό να περιοριστεί στην καταγωγή και στην ποικιλία.

Το ορατό μέρος του περιεχομένου του κιβωτίου πρέπει να είναι αντιπροσωπευτικό του συνόλου.

B. Παρουσίαση

Τα μήλα και αχλάδια της κατηγορίας «έξτρα» πρέπει να συσκευάζονται σε διατεταγμένα στρώματα.

Γ. Συσκευασία

Τα μήλα και αχλάδια πρέπει να συσκευάζονται κατά τρόπο ώστε να εξασφαλίζεται η κατάλληλη προστασία του προϊόντος.

Τα υλικά που χρησιμοποιούνται στο εσωτερικό του κιβωτίου πρέπει να είναι καινούργια, καθαρά και από υλικό που δεν δύναται να προκαλέσει εξωτερικές ή εσωτερικές αλλοιώσεις στα προϊόντα. Η χρησιμοποίηση υλικών, και ιδίως χαρτιών ή σημάτων, στα οποία αναγράφονται εμπορικές ενδείξεις, επιτρέπεται υπό την προϋπόθεση ότι η εκτύπωση της ετικέτας γίνεται με μη τοξική μελάνη ή κόλλα.

Τα κιβώτια δεν πρέπει να περιέχουν ξένα σώματα.

VI. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΣΗΜΑΝΣΗ

Κάθε κιβώτιο πρέπει να φέρει στη μία πλευρά, με συγκεντρωμένα, ευανάγνωστα, ανεξίτηλα και εξωτερικώς ορατά στοιχεία, τις ακόλουθες ενδείξεις:

A. Στοιχεία αναγνώρισης:

Συσκευαστής } Όνομα και διεύθυνση ή συμβολικά στοιχεία αναγνώρισης τα οποία παρέχονται ή
ή/και } αναγνωρίζονται από επίσημη υπηρεσία
αποστολέας }

B. Είδος του προϊόντος:

- «Μήλα» ή «αχλάδια», αν το περιεχόμενο δεν είναι εξωτερικώς ορατό,
- Ονομασία της ποικιλίας για τις κατηγορίες «έξτρα» και I.

Γ. Καταγωγή του προϊόντος:

Χώρα καταγωγής και, ενδεχομένως, ζώνη παραγωγής ή εθνική, περιφερειακή ή τοπική ονομασία.

Δ. Εμπορικά χαρακτηριστικά

- κατηγορία,
- μέγεθος ή, για τα φρούτα που παρουσιάζονται σε διατεταγμένα στρώματα, αριθμός τεμαχίων.

Σε περίπτωση εξακρίδωσης από το μέγεθος αυτό πρέπει να εκφράζεται:

- α) για τα φρούτα που υπόκεινται σε κανόνες ομοιογένειας από την ελαχίστη και τη μέγιστη διάμετρο,
- β) για τα φρούτα που δεν υπόκεινται σε κανόνες ομοιογένειας, από την ελαχίστη διάμετρο, η οποία συνοδεύεται ενδεχομένως από τη μέγιστη διάμετρο ή από την ένδειξη «και συν».

E. Επίσημο σήμα ελέγχου (προαιρετικό).

ΠΙΝΑΚΑΣ 1

ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΧΡΩΜΑΤΙΣΜΟΥ ΤΩΝ ΜΗΛΩΝ

Ανάλογα με τον χρωματισμό τους οι ποικιλίες μήλων κατατάσσονται σε τέσσερις ομάδες:

Ομάδα Α — Ερυθρές ποικιλίες

Κατηγορία «έξτρα»: τουλάχιστον $\frac{3}{4}$ της επιφανείας του φρούτου να είναι ερυθρού χρωματισμού,
 Κατηγορία I: τουλάχιστον $\frac{1}{2}$ της επιφανείας του φρούτου να είναι ερυθρού χρωματισμού,
 Κατηγορίες II και III: τουλάχιστον $\frac{1}{4}$ της επιφανείας του φρούτου να είναι ερυθρού χρωματισμού.

Ποικιλίες

- Black Ben Davis,
- Black Stayman,
- Carmio,
- Democrat,
- Jonagored,
- King David,
- Red Delicious και μεταλλαγές (Richared, Starking, Starkrimson, Well Spur, Oregon, Fortuna Delicious, Top Red, Red Chief και Royal Red),
- Red Dougherty,
- Red Rome,
- Red Stayman (Staymared),
- Red York,
- Roja de Benejama (Verruga, Roja del Valle, Clavelina),
- Royal Gala (Tenroy),
- Stark Delicious,
- Spartan,
- Rose de Berne,
- Reinette étoilée,
- Winesap (Winter Winesap).

Ομάδα Β — Ποικιλίες μικρού ερυθρού χρωματισμού (ζωηρός χρωματισμός του ερυθρού τμήματος)

Κατηγορία «έξτρα»: τουλάχιστον $\frac{1}{2}$ της επιφανείας του φρούτου να είναι ερυθρού χρωματισμού,
 Κατηγορία I: τουλάχιστον $\frac{1}{3}$ της επιφανείας του φρούτου να είναι ερυθρού χρωματισμού,
 Κατηγορίες II και III: τουλάχιστον $\frac{1}{10}$ της επιφανείας του φρούτου να είναι ερυθρού χρωματισμού.

Ποικιλίες

- Akane (Prime Rouge, Tohoku 3),
- Bellavista (Vista bella),
- Belfort (Pella),
- Boskoop rouge,
- Cardinal,
- Cherry Cox,
- Cortland,
- Delicious ordinaire,
- Discovery,
- Delicious Pilafa,
- Gloster 69,
- Idared,
- Ingrid Marie,
- Jerseymac,
- Jonathan,
- Katy (Katja),
- Lobo,
- McIntosh,
- Morgenduft (Rome Beauty),
- Nueva Orleans,
- Stayman Winesap,
- Tydeman's Early Worcester (Tydeman's Early),
- Wealthy,
- York,
- Gravenstein rouge,
- James Grieve rouge,
- Odin,
- Ontario,
- Ortell,
- Paula Red,
- Rambour Franc,
- Red Berlepsch,

- Reineta Encarnada,
- Reineta Roja del Canada,
- Stalapfel,
- Summerred,
- Wagener,
- Worcester Pearmain.

Ομάδα Γ — Ποικιλίες με ραβδώσεις, ελαφρώς χρωματισμένες

- Κατηγορία «έξτρα»: τουλάχιστον $\frac{1}{3}$ της επιφανείας του φρούτου να είναι ερυθρού ραβδωτού χρωματισμού,
Κατηγορία I: τουλάχιστον $\frac{1}{10}$ της επιφανείας του φρούτου να είναι ερυθρού ραβδωτού χρωματισμού.

Ποικιλίες

- Abbondanza,
- Alkmene,
- Arlet,
- Berlepsch,
- Braeburn,
- Casanova de Alcobaca,
- Cunha (Riscadinha),
- Chata Encarnada,
- Commercio,
- Cox's orange rippen (Cox orange) και μεταλλαγές (1),
- Ellisons's orange,
- Elstar,
- Fuji,
- Gala,
- Imperatore (Emperor Alexander),
- Jamba,
- Jonagold (2),
- Karmijn de Sonnaville,
- Kidd's orange red,
- Laxton's Superb,
- Lord Lambourne,
- Mantet rouge,
- Maigold,
- Meirose,
- Normanda,
- Nueva Europa,
- Oldenburg,
- Pomme raisin,
- Reine des Reinettes (Goldparmäne),
- Rose de Caldarò (Kalterer),
- Stark's Earliest,
- Winston.

Ομάδα Δ

Άλλες ποικιλίες.

(1) Εξαιρουμένου του Cherry-Cox.

(2) Εντούτοις, για την ποικιλία Jonagold απαιτείται όπως τα φρούτα που ταξινομούνται στην κατηγορία II παρουσιάζουν τουλάχιστον στο $\frac{1}{10}$ της επιφανείας του χρωματισμού με ερυθρές ραβδώσεις.

ΠΙΝΑΚΑΣ 2

ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΣΚΩΡΙΟΧΡΟΥ ΧΡΩΜΑΤΙΣΜΟΥ ΤΩΝ ΜΗΛΩΝ

Ποικιλίες μήλων για τις οποίες ο σκωριόχρους χρωματισμός αποτελεί επιδερμικό χαρακτηριστικό της ποικιλίας και όχι ελάττωμα εφόσον ανταποκρίνεται στην τυπική όψη της ποικιλίας:

Περιοριστικός κατάλογος

- Ashmead's Kernel,
- Egremont Russet,
- Dunns Seedling,
- Groupe des Boskoop,
- Golden Russet,
- Groupe des Cox's orange,
- Ingrid Marie,
- Karmijn de Sonnaville,
- Kent,
- Kidd's Orange red,
- Fortune,
- Laxton's Superb,
- Migan (Peromangan, Mingana),
- Reinette du Canada,
- Reinette grise,
- St. Edmund's Pippin,
- Sturmer Pippin,
- Suntan,
- Sunset,
- Toreno,
- Yellow Newton (Albemarle Pippin).

Για τις άλλες ποικιλίες, εκτός των προαναφερθεισών, ο σκωριόχρους χρωματισμός γίνεται δεκτός εντός των ακόλουθων ορίων:

	Κατηγορία «έξτρα»	Κατηγορία I	Κατηγορίες II και III	Ανοχές των κατηγοριών II και III
i) Καστανόχρους κηλίδες	δεν υπερβαίνουν την κοιλότητα του ποδίσκου όχι τραχιές	δύνανται να υπερβούν ελαφρώς την κοιλότητα του ποδίσκου ή την περιοχή γύρω από την κορυφή του καρπού όχι τραχιές	δύνανται να υπερβούν την κοιλότητα ή την περιοχή γύρω από την κορυφή του καρπού ελαφρώς τραχιές	φρούτα που δεν δύνανται να θίξουν σοβαρά την όψη και την κατάσταση του συσκευασμένου προϊόντος
Αποδεκτό ανώτατο όριο όσον αφορά την όψη του φρούτου				
ii) Σκωριόχρους χρωματισμός	ελαφρά μεμονωμένα ίχνη σκωριόχρου χρωματισμού που δεν επηρεάζουν την γενική όψη — χωρίς	$\frac{1}{3}$	$\frac{1}{2}$	— φρούτα που δεν δύνανται να θίξουν σοβαρά την όψη και την κατάσταση του συσκευασμένου προϊόντος
— λεπτός δικτυωτός (δεν πρέπει να έρχεται σε μεγάλη αντίθεση με το γενικό χρωματισμό του φρούτου) — πυκνός		$\frac{1}{20}$	$\frac{1}{3}$	φρούτα που δεν δύνανται να θίξουν σοβαρά την όψη και την κατάσταση του συσκευασμένου προϊόντος
αθροιστικά (εξαιρείται των καστανόχρωων κηλίδων που επιτρέπονται υπό τους ανωτέρω όρους). Σε κάθε περίπτωση λεπτές και πυκνές σκωριόχρους αποχρώσεις δεν είναι δυνατό να ξεπερνούν μαζί ένα ανώτατο όριο		$\frac{1}{15}$	$\frac{1}{2}$	φρούτα που δεν δύνανται να θίξουν σοβαρά την όψη και την κατάσταση του συσκευασμένου προϊόντος

ΠΙΝΑΚΑΣ 3

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΜΕΓΑΛΟΚΑΡΠΩΝ ΠΟΙΚΙΛΙΩΝ ΜΗΛΩΝ ΚΑΙ ΑΧΛΑΔΙΩΝ (1)

1. Μήλα

- Altländer,
- Arlet,
- Belle de Boskoop και μεταλλαγές,
- Belle fleur double,
- Bismarck,
- Black Ben Davis,
- Black Stayman,
- Blenheim,
- Bræburn,
- Bramley's Seedling (Bramley, Triomphe de Kiel),
- Brettacher,
- Charden,
- Charles Ross,
- Cortland,
- Cox pomona,
- Crimson Bramley,
- Delicious Pilafa,
- Democrat,
- Elan,
- Ellison's orange (Ellison),
- Empire,
- Finkenwerder,
- Fortuna Delicious,
- Fujii,
- Garcia,
- Gelber Edel,
- Glorie von Holland,
- Gloster 69,
- Golden Delicious και μεταλλαγές,
- Graham (Graham Royal Jubilé),
- Granny Smith,
- Gravensteiner,
- Greensleeves,
- Großherzog Friedrich von Baden,
- Groupe des Calvilles,
- Honey gold,
- Horneburger,
- Howgate wonder,
- Idared,
- Imperatore,
- Ingrid Marie,
- Jacob Fisher,
- Jacques Lebel,
- Jamba,
- James Grieve και μεταλλαγές,
- Jester,
- Jonagold,
- Jonagored,
- Jupiter,
- Karmijn de Sonnaville,
- Koningin (The Queen),
- Lane's Prince Albert,
- Lemoen Apfel (Lemoenappel),
- Maigold,
- Melrose,
- Morgenduft (Rome Beauty),
- Museh,
- Mutsu (Crispin),

(1) Θεωρούνται επίσης σαν τέτοιες ποικιλίες, τα μήλα και αχλάδια των κατηγοριών II και III που δεν φέρουν ένδειξη της ποικιλίας.

- Normanda,
- Notarapfel (Notaris, Notarisappel),
- Nueva Orleans,
- Orleans Reinette,
- Ontario,
- Ozargold,
- Pater v. d. Elsen,
- Pero del Cirio,
- Pero Mingan,
- Rambour d'hiver,
- Red Chief,
- Red Delicious και μεταλλαγές,
- Red Dougherty,
- Red Ingrid Marie,
- Reinette de Orléans,
- Reineta roja del Canada,
- Reinette blanche et Reinette grise du Canada,
- Reinette de France,
- Reinette de Landsberg,
- Royal Red,
- Saure Gamberse (Gamberse zure),
- Septer,
- Signe Tillisch,
- Staymanred,
- Stayman Winesap,
- Starkrimson,
- Transparente de Croncels (Concels),
- Triomphe de Luxembourg,
- Tydeman's Early Worcester,
- Winter Banana,
- Zabergau,
- Zigeunerin.

2. Αχλάδια

- Abbé Fétel,
- Alexandrine Douillard,
- Beurré Alexandre Lucas (Lucas),
- Beurré de Aremberg,
- Beurré Clairgeau,
- Beurré Diel,
- Beurré Lebrun,
- Catillac (Pondspaer, Ronde Gratio, Grand Monarque, Charteuse),
- Curé (Curato, Pastoren, Del cura de Ouro, Espadon de invierno, Bella de Berry, Lombardia de Rioja, Batall de Campana),
- Devoe,
- Don Guido,
- Doyenné d'hiver,
- Doyenné du comice,
- Duchesse d'Angoulême,
- Empereur Alexandre (Beurré Bose, Beurré d'Apremont, Bosc),
- Flor de invierno,
- General Leclerc,
- Grand champion,
- Jeanne d'Arc,
- Marguerite Marillat,
- Packham's Triumph (Williams d'Automne),
- Passe Crassane,
- Président Drouart,
- Souvenir du Congrès (Kongreß, Congress),
- Triomphe de Vienne,
- William's Duchess (Pitmaston).

ΠΙΝΑΚΑΣ 4

ΘΕΡΙΝΕΣ ΠΟΙΚΙΛΙΕΣ ΑΧΛΑΔΙΩΝ ΓΙΑ ΤΙΣ ΟΠΟΙΕΣ ΔΕΝ ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ ΕΛΑΧΙΣΤΟ ΜΕΓΕΘΟΣ ΟΣΩΝ ΑΦΟΡΑ ΤΙΣ ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ ΠΟΥ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΙΣ 10 ΙΟΥΝΙΟΥ ΜΕΧΡΙ ΤΙΣ 31 ΙΟΥΛΙΟΥ ΚΑΘΕ ΕΤΟΥΣ

- Abugo o Siete en Boca,
 - André Desportes,
 - Azucar Verde (de confitar),
 - Bergamotten,
 - Beurré Giffard,
 - Beurré Gris,
 - Beurré précoce Morettini,
 - Blanca de Aranuez (Agua de Aranjuez, Espadona),
 - Buntrocks,
 - Carapinha,
 - Carusella,
 - Castell (Castell de Verano),
 - Claude Blanchet,
 - Colorée de Juillet (Bunte Juli),
 - Condoula,
 - Coscia (Ercolini),
 - D. Joaquina (Doyenné de Juillet),
 - Gentile,
 - Gentile Bianca di Firenze,
 - Gentilona,
 - Giardina,
 - Gramshirtle,
 - Hartleffs,
 - Leonardeta (Mosqueruela, Margallon, Colorada de Alcanadre, Leonarda de Magallon),
 - Moscatella,
 - Oomskinderen,
 - Perita de San Juan,
 - Pérola,
 - Précoce de Trévoux,
 - Précoce di Altedo,
 - Santa Maria (Santa Maria Morettini),
 - Spadoncina (Agua de Verano, Agua de Agosto),
 - Wilder,
 - Witthóftsbirne.
-

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 921/89 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Απριλίου 1989

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 890/78 σχετικά με τις λεπτομέρειες πιστοποίησης του λυκίσκου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1696/71 του Συμβουλίου της 26ης Ιουλίου 1971 περί οργάνωσης αγοράς στον τομέα του λυκίσκου ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3998/87 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας:

ότι για τον καθορισμό των αναλογιών των φύλλων, των στελεχών και των υπολειμμάτων του λυκίσκου, βάσει των διατάξεων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 890/78 ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3994/88 ⁽⁴⁾, υποτίθεται ότι οι πυκνότητες των υπολειμμάτων λυκίσκου και λουπουλίνης είναι οι ίδιες· ότι είναι εφεξής δυνατό να καθορισθεί η σχέση μεταξύ των αντίστοιχων πυκνοτήτων και θα πρέπει, συνεπώς, να προσδιορισθεί η μέθοδος υπολογισμού που θα χρησιμοποιηθεί για το σκοπό αυτό·

ότι βάσει των διατάξεων που προβλέπονται στο άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 890/78, η μονάδα συσκευασίας στην οποία το προϊόν διατίθεται στο εμπόριο πρέπει να φέρει, μετά το σφράγισμα, μια σήμανση που θα φέρει τις απαιτούμενες ενδείξεις· ότι για να αποφευχθεί κάθε δυνατότητα καταχρήσεως θα πρέπει να προβλεφθεί ότι η σήμανση αυτή τίθεται επίσης στα πακέτα ή στα κιβώτια σκόνης ή εκχυλίσματος που περιέχονται στη μονάδα συσκευασίας· ότι θα πρέπει, συνεπώς, να τροποποιηθεί ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 890/78·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισεως Λυκίσκου,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 890/78 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο παράρτημα II στοιχείο Γ σημείο 1 τρίτο εδάφιο οι φράσεις «είναι αδύνατο να χωριστούν τα υπολείμματα και η λουπουλίνη. Κατά συνέπεια, με τη χρησιμοποίηση μιας αντικειμενικής διαγνώσεως του χρώματος πρέπει να εκτιμάται το ανάλογο ποσοστό επί τοις εκατό για καθένα από τα δύο και το βάρος υπολογίζεται με την προϋπόθεση ότι η πυκνότητα είναι ομοιόμορφη» αντικαθίστανται από τις φράσεις:

«είναι πολύ δύσκολο να πραγματοποιηθεί ένας ακριβής διαχωρισμός των υπολειμμάτων και της λουπουλίνης. Με τη χρησιμοποίηση κοσκίνου 0,8 χιλιοστών, είναι, εντούτοις, δυνατόν να καθορισθεί κατά προσέγγιση η σχετική αναλογία των υπολειμμάτων και της λουπουλίνης. Στον υπολογισμό της αναλογίας της λουπουλίνης, θα πρέπει να ληφθεί υπόψη ότι η πυκνότητα της λουπουλίνης είναι τέσσερις φορές σημαντικότερη από εκείνης των υπολειμμάτων.»

2. Στο παράρτημα IV στοιχείο δ), μετά τους όρους «με εκτύπωση επί της σφραγισμένης συσκευασίας» προστίθενται οι όροι «καθώς και σε κάθε πακέτο ή κιβώτιο σκόνης ή εκχυλίσματος που περιέχεται στη σφραγισμένη συσκευασία».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τη συγκομιδή λυκίσκου του 1989.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Απριλίου 1989.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 175 της 4. 8. 1971, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 377 της 31. 12. 1987, σ. 40.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 117 της 29. 4. 1978, σ. 43.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 354 της 22. 12. 1988, σ. 24.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 922/89 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Απριλίου 1989

περί καταργήσεως της εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή αγκινάρων καταγωγής Ισπανίας (εκτός Καναρίων Νήσων)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2238/88⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 784/89 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 863/89⁽⁴⁾, καθιέρωσε εξισωτική εισφορά κατά την εισαγωγή αγκινάρων καταγωγής Ισπανίας (εκτός Καναρίων Νήσων).ότι η παρούσα εξέλιξη των τιμών των προϊόντων αυτών, οι οποίες διαπιστώνονται στις αντιπροσωπευτικές αγορές που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2118/74 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3811/85⁽⁶⁾, και οι οποίες καταγράφονται ή υπολογίζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 5 του εν λόγω κανονισμού, επιτρέπει να διαπιστωθεί ότι η εφαρμογή του άρθρου 26 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο του κανο-

νισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 θα οδηγούσε στον καθορισμό μιας εξισωτικής εισφοράς ίσης με μηδέν· ότι, ως εκ τούτου, πληρούνται οι όροι που προβλέπονται στο άρθρο 26 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 για την κατάργηση της εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή των προϊόντων αυτών καταγωγής Ισπανίας (εκτός Καναρίων Νήσων).

ότι, βάσει του άρθρου 136 παράγραφος 2 της πράξης προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας κατά τη διάρκεια της πρώτης φάσης της μεταβατικής περιόδου, το καθεστώς που εφαρμόζεται στις συναλλαγές μεταξύ ενός νέου κράτους μέλους αφενός και της Κοινότητας, στη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985, αφετέρου είναι εκείνο που εφαρμόζεται πριν από την προσχώρηση,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 784/89 καταργείται.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 11 Απριλίου 1989.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Απριλίου 1989.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 198 της 26. 7. 1988, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 84 της 29. 3. 1989, σ. 42.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 91 της 4. 4. 1989, σ. 28.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 220 της 10. 8. 1974, σ. 20.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 368 της 31. 12. 1985, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 923/89 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Απριλίου 1989

περί τροποποιήσεως των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 166/89⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 4,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς της όρυζας⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2229/88⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 4,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1636/87⁽⁶⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 799/89 της Επιτροπής⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 871/89⁽⁸⁾.ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1906/87 του Συμβουλίου⁽⁹⁾, τροποποίησε τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75 του Συμβουλίου⁽¹⁰⁾ όσον αφορά τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 2302 10, 2302 20, 2302 30 και 2302 40.

ότι, προκειμένου να καταστεί δυνατή η κανονική λειτουργία του καθεστώτος των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος ύψους 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

— για τα άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών ύψους καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση, και του προαναφερθέντος συντελεστή.

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 7 Απριλίου 1989.

ότι ο διορθωτικός συντελεστής που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση εφαρμόζεται σε όλα τα στοιχεία υπολογισμού των εισφορών, περιλαμβανομένων και των συντελεστών ισοτιμίας.

ότι η εισφορά που εφαρμόζεται στο προϊόν βάσεως, η οποία καθορίστηκε τελευταία, απέχει του μέσου όρου των εισφορών περισσότερο από 3,02 Ecu ανά τόνο του προϊόντος βάσεως· ότι οι εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος πρέπει, στο εξής, δυνάμει του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1579/74 της Επιτροπής⁽¹¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1740/78⁽¹²⁾, να τροποποιηθούν σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα, που περιλαμβάνονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75 και καθορίζονται στο παράρτημα του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 799/89, τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 11 Απριλίου 1989.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 20 της 25. 1. 1989, σ. 16.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 197 της 26. 7. 1988, σ. 30.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 153 της 13. 6. 1987, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 85 της 30. 3. 1989, σ. 26.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 92 της 5. 4. 1989, σ. 11.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 182 της 3. 7. 1987, σ. 49.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 65.⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 168 της 25. 6. 1974, σ. 7.⁽¹²⁾ ΕΕ αριθ. L 202 της 26. 7. 1978, σ. 8.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Απριλίου 1989.

Για την Επιτροπή
Ray MAC SHARRY
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 10ης Απριλίου 1989 περί τροποποίησης των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με δάση τα σιτηρά και την όρυζα

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορές		
	Πορτογαλία	Τρίτες χώρες (πλην ACP ή PTOM)	ACP ή PTOM
1103 21 00	67,13	230,16	224,12
1104 19 10	67,13	230,16	224,12
1104 29 10*10 (*)	48,16	168,62	165,60
1104 29 30*10 (*)	57,32	202,24	199,22
1104 29 91	37,64	130,02	127,00
1104 30 10	31,50	99,42	93,38
1107 10 11	71,29	232,51	221,63
1107 10 19	56,02	176,48	165,60
1108 11 00	95,22	279,07	258,52
1109 00 00	317,10	651,38	470,04
2302 10 10	21,34	58,00	52,00
2302 10 90	38,88	117,42	111,42
2302 20 10	21,34	58,00	52,00
2302 20 90	38,88	117,42	111,42
2302 30 10	21,34	58,00	52,00
2302 30 90	38,88	117,42	111,42
2302 40 10	21,34	58,00	52,00
2302 40 90	38,88	117,42	111,42

(*) Κωδικός Taric: σιτάρι.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 924/89 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Απριλίου 1989

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2306/88 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2336/88 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 910/89 ⁽⁴⁾.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2336/88 στα

στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν σήμερα σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή, που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, για την ακατέργαστη ζάχαρη αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου και για τη λευκή ζάχαρη, καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 11 Απριλίου 1989.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Απριλίου 1989.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 201 της 27. 7. 1988, σ. 65.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 203 της 28. 7. 1988, σ. 22.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 95 της 8. 4. 1989, σ. 26.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 10ης Απριλίου 1989 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

(ECU/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορά
1701 11 10	32,13 (1)
1701 11 90	32,13 (1)
1701 12 10	32,13 (1)
1701 12 90	32,13 (1)
1701 91 00	39,28
1701 99 10	39,28
1701 99 90	39,28 (2)

(1) Το ποσό αυτό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη με απόδοση 92%. Αν η απόδοση της εισαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης αποκλίσει κατά 92%, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/68 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 151 της 30. 6. 1968, σ. 42).

(2) Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 16 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, το ποσό αυτό εφαρμόζεται επίσης στη ζάχαρη που έχει ληφθεί από λευκή ζάχαρη και ακατέργαστη ζάχαρη και στην οποία έχουν προστεθεί ουσίες εκτός των αρωματικών ή των χρωστικών.

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 5ης Απριλίου 1989

για την τροποποίηση της απόφασης 87/499/ΕΟΚ για τη θέσπιση κοινοτικού προγράμματος σχετικά με την ηλεκτρονική μεταβίβαση δεδομένων για εμπορική χρήση μέσω των δικτύων επικοινωνίας (TEDIS)

(89/241/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 235,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι το Συμβούλιο, με την απόφαση 87/499/ΕΟΚ⁽⁴⁾, θέσπισε κοινοτικό πρόγραμμα σχετικά με την ηλεκτρονική μεταβίβαση δεδομένων για εμπορική χρήση στους τομείς του εμπορίου, της βιομηχανίας και της διοίκησης, μέσω των δικτύων επικοινωνίας (TEDIS)· ότι το πρόγραμμα αυτό περιλαμβάνει ενέργειες και μελέτες για να αποφευχθεί η έλλειψη επικοινωνίας μεταξύ των διαφόρων συστημάτων ηλεκτρονικής μεταβίβασης δεδομένων για εμπορική χρήση λόγω της απουσίας κοινών κανόνων·

ότι ορισμένες τρίτες χώρες, και ιδίως οι χώρες μέλη της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελευθέρων Συναλλαγών, συμμετέχουν ενεργά στη θέσπιση ευρωπαϊκών και διεθνών κανόνων στον τομέα αυτό· ότι οι εν λόγω χώρες εξεδήλωσαν ενδιαφέρον να συμμετάσχουν στο πρόγραμμα TEDIS·

ότι είναι προς συμφέρον της Κοινότητας, αφενός, να αποφυγεί νέους φραγμούς στις συναλλαγές με τις χώρες αυτές στον εν λόγω τομέα και, αφετέρου, να συμβάλει στη συντονισμένη ανάπτυξη της ηλεκτρονικής μεταβίβασης δεδομένων για εμπορική χρήση στην Ευρώπη·

ότι πρέπει να συναφθούν συμφωνίες για το σκοπό αυτό με τις εν λόγω τρίτες χώρες·

ότι η συνθήκη δεν προβλέπει, για τη συγκεκριμένη δράση, άλλες εξουσίες εκτός από εκείνες του άρθρου 235,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Η απόφαση 87/499/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 5, η φράση «που είναι εγκατεστημένοι στην Κοινότητα» αντικαθίσταται από τη φράση «που είναι εγκατεστημένοι στην Κοινότητα ή σε τρίτη χώρα με την οποία η Κοινότητα έχει συνάψει συμφωνία για τη συμμετοχή της χώρας αυτής στο πρόγραμμα».
2. Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 5α

Σύμφωνα με το άρθρο 228 της συνθήκης, η Κοινότητα μπορεί να συνάψει συμφωνίες με τρίτες χώρες, και ιδίως με τα μέλη της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελευθέρων Συναλλαγών, με σκοπό την πλήρη ή μερική συμμετοχή τους στο πρόγραμμα αυτό.

Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να διαπραγματευθεί τις εν λόγω συμφωνίες.»

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση παράγει αποτελέσματα από την ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Λουξεμβούργο, 5 Απριλίου 1989.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

M. CHAVES GONZALEZ

(1) ΕΕ αριθ. C 273 της 22. 10. 1988, σ. 3.

(2) ΕΕ αριθ. C 69 της 20. 3. 1989.

(3) ΕΕ αριθ. C 56 της 6. 3. 1989, σ. 51.

(4) ΕΕ αριθ. L 285 της 8. 10. 1987, σ. 35.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 5ης Απριλίου 1989

για την τροποποίηση της απόφασης 78/774/ΕΟΚ περί των δραστηριοτήτων ορισμένων τρίτων χωρών στον τομέα των θαλάσσιων μεταφορών

(89/242/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 84 παράγραφος 2,

το σχέδιο της απόφασης που υπέβαλε η Επιτροπή⁽¹⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι η απόφαση 78/774/ΕΟΚ⁽⁴⁾ αποτελεί τη βάση για ένα σύστημα πληροφόρησης σχετικά με τις δραστηριότητες ορισμένων τρίτων χωρών στον τομέα των θαλάσσιων μεταφορών·

ότι το άρθρο 2 της απόφασης αυτής προβλέπει ότι οι αποφάσεις σχετικά με την εφαρμογή του συστήματος πληροφόρησης για τους στόλους τρίτων χωρών λαμβάνονται ομόφωνα·

ότι πρέπει να τροποποιηθεί η διαδικασία αυτή ενόψει των διατάξεων του νέου άρθρου 84 παράγραφος 2 της συνθήκης, το οποίο προβλέπει ψηφοφορία με ειδική πλειοψηφία,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 2 της απόφασης 78/774/ΕΟΚ, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Το Συμβούλιο αποφασίζει, με ειδική πλειοψηφία, ποιες είναι οι τρίτες χώρες για τον στόλο των οποίων θα εφαρμοστεί από κοινού το σύστημα πληροφόρησης.»

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Λουξεμβούργο, 5 Απριλίου 1989.

*Για το Συμβούλιο**Ο Πρόεδρος*

M. CHAVES GONZALEZ

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 28 της 3. 2. 1989, σ. 10.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 69 της 20. 3. 1989.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. C 71 της 20. 3. 1989, σ. 25.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 258 της 21. 9. 1978, σ. 35.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 5ης Απριλίου 1989

για τη συνέχιση της συλλογής πληροφοριών για τις δραστηριότητες των μεταφορέων που συμμετέχουν στις θαλάσσιες μεταφορές τακτικών γραμμών σε ορισμένες περιοχές εκμετάλλευσης

(89/243/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 84 παράγραφος 2,

την απόφαση 78/774/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 19ης Σεπτεμβρίου 1978 περί των δραστηριοτήτων ορισμένων τρίτων χωρών στον τομέα των θαλάσσιων μεταφορών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση 89/242/ΕΟΚ⁽²⁾,

το σχέδιο απόφασης που υπέβαλε η Επιτροπή⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι οι πληροφορίες που έχουν συγκεντρωθεί σύμφωνα με τις αποφάσεις 79/4/ΕΟΚ⁽⁴⁾, 80/1181/ΕΟΚ⁽⁵⁾, 82/870/ΕΟΚ⁽⁶⁾, 84/656/ΕΟΚ⁽⁷⁾ και 86/646/ΕΟΚ⁽⁸⁾, προκαλούν ανησυχία για την ανταγωνιστική θέση ορισμένων ναυτιλιακών εταιρειών τακτικών γραμμών των κρατών μελών λόγω του είδους του ανταγωνισμού που αντιμετωπίζουν από ορισμένους μεταφορείς στις περιοχές εκμετάλλευσης που αναφέρονται στο παράρτημα II της απόφασης 79/4/ΕΟΚ· ότι, επομένως, πρέπει να συνεχιστεί η συλλογή πληροφοριών για τις εν λόγω μεταφορές για ένα ακόμη έτος·

ότι οι πληροφορίες που έχουν συγκεντρωθεί για τις μεταφορές μεταξύ της Κοινότητας και των χωρών που αναφέρονται στο άρθρο 2 της απόφασης 80/1181/ΕΟΚ, οι λεπτομέρειες της οποίας καθορίζονται από την απόφαση 81/189/ΕΟΚ⁽⁹⁾

και η οποία παρατάθηκε με τις αποφάσεις 82/870/ΕΟΚ, 84/656/ΕΟΚ και 86/646/ΕΟΚ, προκαλούν επίσης ανησυχία για την ανταγωνιστική θέση ορισμένων ναυτιλιακών εταιρειών τακτικών γραμμών των κρατών μελών· ότι, επομένως, πρέπει να συνεχιστεί η συλλογή πληροφοριών για τις εν λόγω μεταφορές για ένα ακόμη έτος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 1 της απόφασης 86/646/ΕΟΚ, η ημερομηνία «31 Δεκεμβρίου 1988» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «31 Δεκεμβρίου 1989».

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Λουξεμβούργο, 5 Απριλίου 1989.

*Για το Συμβούλιο**Ο Πρόεδρος*

M. CHAVES GONZALEZ

(1) ΕΕ αριθ. L 258 της 21. 9. 1978, σ. 35.

(2) Βλέπε σελίδα 47 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

(3) ΕΕ αριθ. C 28 της 3. 2. 1989, σ. 9.

(4) ΕΕ αριθ. L 5 της 9. 1. 1979, σ. 31.

(5) ΕΕ αριθ. L 350 της 23. 12. 1980, σ. 44.

(6) ΕΕ αριθ. L 368 της 28. 12. 1982, σ. 42.

(7) ΕΕ αριθ. L 341 της 29. 12. 1984, σ. 91.

(8) ΕΕ αριθ. L 382 της 31. 12. 1986, σ. 1.

(9) ΕΕ αριθ. L 88 της 2. 4. 1981, σ. 32.

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στην οριστική έγκριση του γενικού προϋπολογισμού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων για το οικονομικό έτος 1989 (89/40/ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ)

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. L 26 της 30ής Ιανουαρίου 1989)

Οι πίνακες προσωπικού που εμφανίζονται στις σελίδες 112, 118 και 119 αντικαθίστανται από τους ακόλουθους:

Τμήμα I — Κοινοβούλιο

Κατηγορίες και βαθμοί	Μόνιμες θέσεις		Έκτακτες θέσεις	
				Πολιτικές ομάδες
HC	1	—	—	—
A 1	9	—	1	—
A 2	21 ⁽¹⁾	—	1	8
A 3	64 ⁽²⁾	—	1	15
A 4	70	—	4	37
A 5	43	—	1	37
A 6	83	4	1	52
A 7	49	—	2	18
A 8	—	—	—	—
Σύνολο	339	4	11	167
LA 3	32 ⁽³⁾	1	—	—
LA 4	270 ⁽⁴⁾	—	—	—
LA 5	171	—	—	—
LA 6	128	—	—	—
LA 7	63	—	—	—
LA 8	—	—	—	—
Σύνολο	664 ⁽⁵⁾	1	—	—
B 1	97	1	3	23
B 2	132	4	—	22
B 3	42	—	1	17
B 4	123	4	1	—
B 5	34	—	—	—
Σύνολο	428	9	5	62
C 1	375 ⁽⁶⁾	3	11	53
C 2	504	26	7	66
C 3	253	—	2	44
C 4	139	—	—	—
C 5	—	—	—	—
Σύνολο	1 271	29	20	163
D 1	107	—	2	—
D 2	156	—	—	—
D 3	10	—	—	—
D 4	—	—	—	—
Σύνολο	273	—	2	—
Γενικό σύνολο	2 975	43 ⁽⁷⁾	38 ⁽⁸⁾	392
			3 405 ⁽⁹⁾	

(1) Από τις οποίες 1 A 1 επί προσωπικής βάσεως.

(2) Από τις οποίες 2 A 2 επί προσωπικής βάσεως.

(3) Από τις οποίες 1 A 2 επί προσωπικής βάσεως.

(4) Από τις οποίες 3 LA 3 επί προσωπικής βάσεως.

(5) Από τις οποίες 485 για τη μετάφραση και 179 για τη διερμηνεία.

(6) Από τις οποίες 22 B 3/B 2 επί προσωπικής βάσεως.

(7) Πιθανό αποθεματικό για τους υπαλλήλους που είναι αποσπασμένοι στις πολιτικές ομάδες.

(8) Από τις οποίες 16 για το γραφείο του Προέδρου, 14 για τη γραμματεία των αντιπροέδρων, 5 για τη ΓΔ V και 3 για την Επιτροπή Προσωπικού.

(9) Δεν περιλαμβάνεται το πιθανό αποθεματικό για αποσπάσεις.

Με το πρόγραμμα για την προώθηση των γυναικών επιδιώκεται να αυξηθεί η συμμετοχή των γυναικών στις υψηλές διοικητικές θέσεις.

Ευρωπαϊκό Κέντρο για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης

Κατηγορίες και βαθμοί	Μόνιμες θέσεις
Διευθυντής	1
Αναπληρωτής διευθυντής	2
A 4	1
A 5	15 (1)
A 6	5 (2)
A 7	4
A 8	—
Σύνολο	28
B 1	3
B 3	4
B 5	4
Σύνολο	11
C 1	3
C 2	3
C 3	13
C 5	2
Σύνολο	21
D 1	1
D 2	—
D 4	—
Σύνολο	1
Γενικό σύνολο	61
(1) Από τις οποίες 7 μεταφραστές.	
(2) Από τις οποίες 3 μεταφραστές.	

Ευρωπαϊκό Ίδρυμα για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας

Κατηγορίες και βαθμοί	Μόνιμες θέσεις
Διευθυντής	1
Αναπληρωτής διευθυντής	1
A 4	1
A 5	11 (1)
A 6	4 (2)
A 7	5 (3)
A 8	—
Σύνολο	23
B 1	2
B 2	1
B 3	5
B 4	1
B 5	—
Σύνολο	9
C 1	—
C 2	1
C 3	11
C 5	4
Σύνολο	16
D 2	6
D 4	1
Σύνολο	7
Γενικό σύνολο	55
(1) Από τις οποίες 6 μεταφραστές. (2) Από τις οποίες 2 μεταφραστές. (3) Από τις οποίες 1 μεταφραστής.	